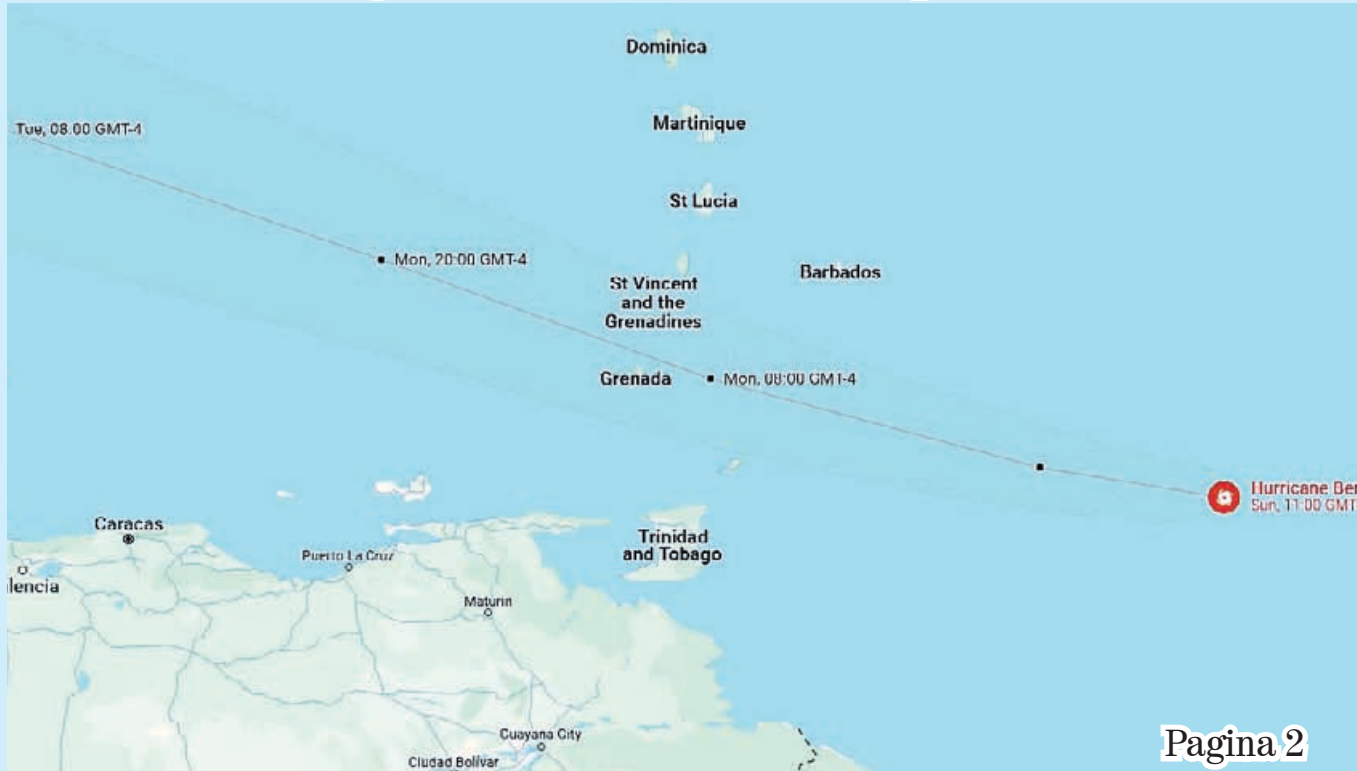




Horcan Beryl a bira categoria 4 y ta e prome y mayor horcan di e temporada



Pagina 2

- **Campaña pa conscientisacion di Florin Caribe ta cuminsa awe**

Pagina 8

- **Euro 2024: Inglatera ta derota Slovakia 2-1**

Pagina 13

- **Prome fase di proyecto di restauracion Cas Veneranda a termina**

Pagina 6

A aproba mocion pa adultonan mayor haya remedinan sin cu mester paga pa nan



Pagina 3

Ainda no por keda cla cu introduccion di minimumuurloon



Pagina 4

Cambionan legislativo lo drenta den efecto na Hulanda cuminsando awe



Pagina 9

2,000,000 SUMMER POINT GIVEAWAY

JULY 1 TO AUGUST 31

Win your share of \$20,000 in points!

20 WINNERS EACH DAY

You can win up to \$100 in Points!

Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again — up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 583.5000 | casinoalhambra.com



Cuminsando awe turistanan tin cu paga 20 dollar pa sustainability fee prome cu drenta Aruba

Manera a keda anuncia pa gobierno, cuminsando awe 1 di juli turistanan mester paga 20 dollar pa un sustainability fee pa por drenta Aruba. Esaki ta ser cobra na momento cu nan aplica pa nan ED pa por drenta e isla y ta un cobranza cu mester ser paga un biaha pa aña pa persona.

E sustainability fee aki, cu ta drenta na vigor awe, a keda introduci pa yuda cubri e gastonan di e trabounan cu tin cu ser realisa pa loke ta trata e mehoracion, actualisacion y mantencion di e planta di RWZI, cu recientemente a ser privatisa.

Segun prome minister a splica durante conferencia di prensa na comienso di luna di juni a scoge pa cobra e turistanan pa no pone un impuesto adicional riba e pueb-

lo di Aruba.

El a menciona cu Boneiro tin algo similar, pero e ta costa 75 dollar, mientras cu di Aruba ta 20 dollar aworaki y tin algun excepcion. Por ehempel, muchanan bao di 8 aña, localnan y esnan cu ta biba na Aruba no mester paga esaki. Ademá bishitantenan cu ta bishita Aruba varios biaha pa aña no mester paga ya cu e 20 dollar ta conta pa henter un aña.

E noticia aki a causa confusion entre turistanan cu no tabata sigur si e informacion ta oficial, si e informacion ta corecto y tin cu no tabata na altura cu esaki lo drenta na vigor entrante 1 di juli, esta awe.

Varios usuario a expresa nan malcontento pa loke ta e introduccion di e cobranza aki. "Ta e desaroyadornan ta



The online ED card is mandatory for all travelers to Aruba, including minors and infants.

RESIDENT
OF ARUBA

NON-RESIDENT

esunnan cu mester paga un suma grandi prome cu nan por construi y despues di e construccion cobra nan impuesto y talbes hasta construi algun tipo di sistema di residuo pa nan propiedad," un usuario a indica.

Mientras otro a comenta cu turistanan por djis scoge pa no bishita Aruba mas. "Kico

nan lo haci? Nan ta cobrando nos impuestonan di mas y mi no ta sigur cu e placa ta bay unda cu e mester bay." Otro usuarionan tabata di acuerdo y a indica cu nan no tin problema pa paga 20 dollar pa aña si e ta contribui pa mehora y soluciona e problema di RWZI. "Cada isla tin un tarifa of costo di entrada. Nos lo paga cu gusto sem-

per cu e contribui na e infraestructura di e isla y e permiti e apoyo pa turismo," un usuario a indica.

"Contento di por yuda un tiki. Nos, turista, tin impacto positivo y negativo riba e infraestructura di e isla," otro usuario a resalta.

Horcan Beryl a bira categoria 4 y ta e prome y mayor horcan di e temporada

Crisis Management Office (CMO) a informa di asabra ultimo cu horcan Beryl ta e di dos sistema tropical cu a haya nomber pa e temporada 2024 pa lama Atlantico y Caribe e cual ayera a bira un horcan intenso di categoria 4 y ta e prome di luna di juni.

Mirando e wobbel di Horcan Beryl, ultimo proyeccion den consulta cu e diferente partnernan, entre otro Meteo Aruba, esnan regional y hunto cu KNMI cu ta encarga cu e islanan BES a yega

na e siguiente proyeccion: E proyeccion nobo y impacto lo ta menos riba Barbados y lo tin impacto mas riba Saint Vincent and The Grenadines, door cu Horcan Beryl a move mas zuid den ultimo 24 ora.

Den Task Force regional tin preocupacion pa asistencia despues di pasada di Horcan Beryl door tin un otro sistema tropical cu mesun trayectoria cu por afecta den fin di siman e islanan Saint Vincent and The Grenadine.

Cu e datonan actual, Horcan Beryl awo lo pasa awe dialuna

pa manece diamars durante mainta na un distancia entre 280 pa 320 km, parti noord di ABC.

CMO, Meteo Aruba, KNMI y partnernan den region lo keda den e fase di monitor pa e islanan ABC pa cualkier desaroyo inusual cu Horcan Beryl y pa local ta miho conoci como Rabo di Horcan si por influencia of impacta Aruba cu yobida torencial of local.

CMO lo keda informa e comunidad a traves di prensa local di cualkier desaroyo di

Horcan a usuarionan di lama y boto chikito Meteo Aruba ta bay pone un warning entrante dialuna mainta pa botonan chikito. Considerando e distancia actual y e categoria di Beryl lama lo bira bruto den siguiente dianan cu por significa un peligro directo pa landadonan y usuarionan di e beachnan. Beryl, den caso cu lo por tin impacto ariba Aruba.

E horcan no ta bay tin impacto directo pa Aruba (ABC) mirando cu e lo por pasa noord di Aruba na mas cu 500 kilometer leu. No tin horcan watch of warning emiti pa Aruba. Pero Aruba y islanan (ABC) por haya efectonan secundario manera:

- * Biento zwak mas calor
 - * Lama por bira bruto cu efectonan ariba costa
 - * Awasero pasahero y leve.
- Si tin e siguiente vigilancia, alerta y un aviso di horcan ta emiti pa
- * Barbados
 - * St. Lucia
 - * St. Vincent y Islas Granadinas
 - * Grenada

Un Aviso di Tormenta Tropical ta emiti pa

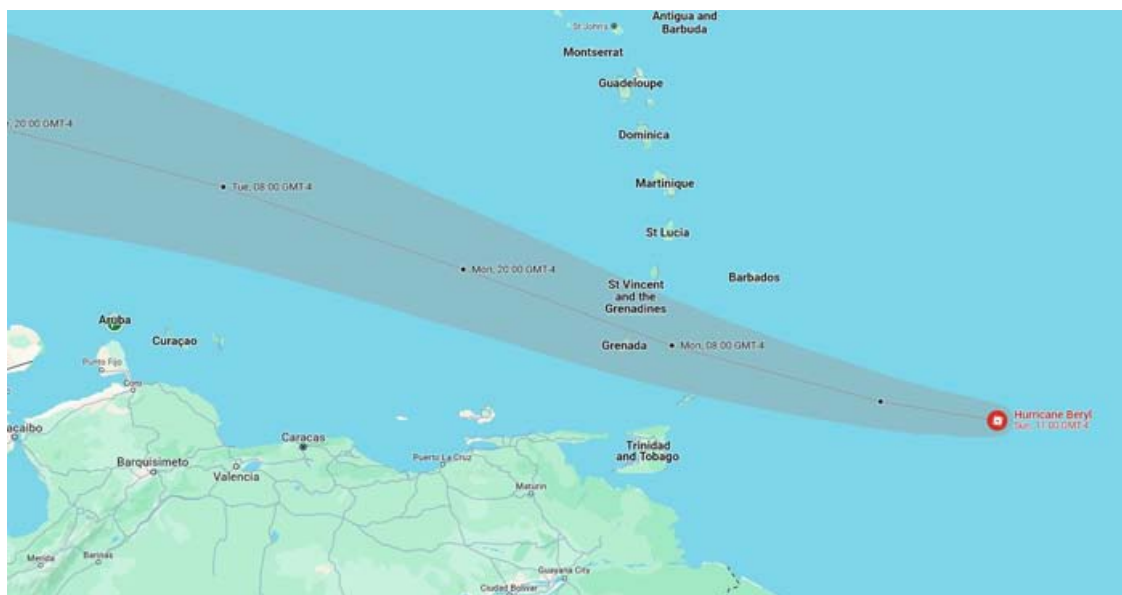
- * Martinique

* Tobago

Un Vigilancia di Tormenta Tropical ta emiti pa

- * Dominica
- * Trinidad

Temporada di horcan a cuminsa dia 1 di juni y ta termina oficialmente dia 30 di november. Durante e temporada aki instancianan oficial ta recomenda tur ciudadano pa keda atento pa cualkier alerta cu lo por wordo emiti y pa no drenta den panico si esaki ta e caso. Ta importante tambe pa ciudadanonan ta prepara y tin tur articulo di prome necesidad den cas den caso cu tin un tormenta.



A aproba mocion pa adultonan mayor haya remedinan sin cu mester paga pa nan

Den reunion publico di 25 di juni ultimo na Parlamento di Aruba den cual tabatin como discusion e tratamiento di e presupuesto complementario, den esaki, e parlamentario Raymond Kamperveen a entrega un mocion pa asina adultonan mayor por ricibi nan remedinan sin mester paga pa nan.

Den e mocion firma y entrega pa partidonan Raiz y MEP ta señala cu recientemente director di AZV, Edwin Jacobs, a indica cu estado financiero di e fondo di AZV tin e capacidad pa cumpli sin problema cu su obligacionnan y pa ta un organisacion solido y AZV a indica cu den añanan venidero lo genera un reserva.

For di año 2004 AZV a introduci un lista di remedi a base di conseho di Advies Commissie Geneesmiddelenlijst AZV (AGA), e lista aki ta bisa na e dunadonan di cuido cua remedinan AZV ta cubri (lista positivo) y cua remedinan AZV no ta cubri.

Na año 2021 y 2022, AZV a adapta e lista positivo y asina a saca afo tur remedi “over the counter” (OTC) cu ta ser considera remedi pa cuido propio, ora cu Parlamento di Aruba a trata e adaptacion di e lista positivo a indica na Gobierno cu na tur momento mester garantiza cuido di adultonan mayor y esnan cu ta sufri di un of mas malesa cronico, asina por mantene accesibilidad na e remedinan necesario.

Gobierno a indica cu a base di instruccion di nan especialista

e remedinan cu no ta riba e lista positivo mester keda cubri, dado caso ta trata di malesa cronico.

Segun Gobierno, parti di nan maneho y vision “ta pa mehora e poder di compra di e pensionadonan y pa aumenta esaki responsablemente ora tin espacio y cu e presupuesto di Gobierno di Aruba pa dos año consecutivo (2023 y 2024) a presenta un surplus di mas di 1% respectivo 2,2%”

Nan ta sigura cu ta importante pa entrada di adultonan mayor keda vigila y stimula pa por sigura nan bienestar y alivia e presion riba nan, e cuido medico, incluyendo remedinan, ta bon pa keda accesibel financieramente pa e adultonan mayor.

Pa e motibonan aki a solicita Gobierno di Aruba pa den un cuadro financiero responsable stimula e bienestar di adultonan mayor y adapta a lista positivo di remedinan di AZV segun analisis di AZV mes, den forma di rebaho of exclusion pa adultonan mayor.

AZV cu surplus pa año 2023

Segun relato anual di AZV di año 2023 e cual a ser presenta na april ultimo, ta di relevancia pa cuido pero tambe pa fondo di AZV, cu nan a cuminsa año 2023 cu un surplus chikito di 7 milyon florin, despues a sigui cu un reunion importante entre Colegio di Supervisornan di CAft hunto cu minister di Salud Dangui Oduber, den e reunion aki minister a haya for di AZV e conseho pa elimina e re-



corte di 5.5% dia 1 di mei 2023 mirando e recuperacion economico unda no por a usa pandemia mas como motibo pa haci recorte.

Na juli 2023 a trece dilanti un acuerdo di cuido denomina “Zorgakkord” unda tur dunado di cuido hunto cu ministerio y AZV, den bista di e demanda cu nan ta premira pa proximo añanan, nan a de-

linea e areanan den sector di cuido cu lo mester haya atencion inmediato, den termino medio y largo, “e Zorgakkord aki ta bay bira e base pa nos sigui fortifica nos sector di cuido cu e meta pa nos por cumpli cu e demanda cu nos ta premira cu ta bay tin pa nos poblacion pa loke ta trata servicio di cuido medico,” el a sigura.

Nan a yega na conclusion cu nan no ta bay yega na e recorte di 60 milyon florin cu a keda imponi riba nan den cuadro di e prestamo cu a haci cu Hulanda pa cu pandemia di Covid-19 pa motibo cu no tin espacio pa esey, nan a propone pa bin cu e instrumento Cuadro Financiero Multi Anual pa por contene e gastonan, lo cual nan a haci cu un conhuntio di expertonan y nan a present’e na gobierno y na secretario di estado di Hulanda Alexandra van Huffelen na november di año pasa.

Desaroyo relativo di aseguradoonan 65+

Pa loke ta trata e porcion di

personanan riba 65 año di aseguradoonan, Jacobs a informa cu año pasa nan a yega na 18.4%, pues di cada 100 asegurado cu AZV tin, 18.4% tin 65 año bay ariba, compara cu año 2022 esaki tabata na 17.5% y tambe lo sigui aumenta durante e proximo añanan, nan expectativa ta cu na momento cu importacion di trahado tin cu tuma luga pa nan por yena e espacio pa hendenan por traha den e cantidad di cambernan di hotelnan cu ta bin “esaki ta bay mengua y no ta bay sigui crece mesun rapido cu lo cual nos a mira den ultimo añanan caminda cu no tabatin mucho movicion den migracion di trahado.” Jacobs a expresa.

Compara cu año 2022, na 2023 AZV a haya casi 60 milyon florin adicional di entrada y esaki ta basa den e dos entrada principal cu tin cu ta prima di seguro cu aseguradoonan ta paga e cual a aumenta pa 283.2 milyon florin y na 2022 tabata na 261 milyon florin.



Ainda no por keda cla cu introduccion di minimumuurloon



Recientemente durante tratamiento di presupuesto supletorio den Parlamento di Aruba, parlamentario y lider di fraccion RAIZ den parlamento, Misha Raymond, a dirigi algun pregunta na minister di Labor tocante e tema di minimumuurloon (salario minimo pa ora), cual mester a keda introduci 1 di januari 2024, pero no a sucede.

Parlamentario Raymond a resalta cu e no a spera cu e lo mester trece e tema aki dilanti un biaha mas mirando cu a priminti cu dia 1 di januari 2024 esaki lo mester a wordo introduci, pero no a sucede. El a indica cu despues kier a haci un introduccion "simbolico" dia 1 di mei 2024, pero tampoco a tuma luga. Ya caba luna di juni a yega su fin y ainda no a introduci e minimumuurloon.

"Mi ta puntra mi mes cu ki seriedad ta tumando e aspecto di minimumuurloon, kico falta, pakico e ta tardando, e tin prioridad y una bes mas pa ki tempo ta premira cu lo introduci minimumuurloon?" el a cuestiona.

El a remarca cu teniendo na cuenta cada desaroyo cu tin, cual ta afecta e tur ciudadano

y e clase trahado, Raymond a resalta cu for di su punto di bista "mester tuma mas serio" con por mehora e situacion di e trahadonan, sobre todo pa e trahadonan cu ta traha mas di e oranan cu ta wordo indica, pero cu no ta ricibi nada extra fin di luna y con nan ta wordo compensa pa esaki.

Minister di Labor, Energia y Integridad, Glenbert Croes, a contesta e preguntanan di e parlamentario y a subraya cu nan ta tuma e tema di introduccion di minimumuurloon "hopi na serio".

E mandatario a detaya e trayecto cu e ley di minimumuurloon tin te cu aworaki. El a indica cu riba dia 11 di december 2023 e nota tocante e introduccion di un minimumuurloon ta keda cla y su persona ta presenta esaki na Consejo di Minister pa aprobacion.

El a sigui splica cu dia 15 di december 2023 Consejo di Minister ta aproba e propuesta di e introduccion di minimumuurloon. El a agrega cu den e documentacion tin un nota di estado di e comision minimumuurloon tocante cu e fecha di introduccion tabata premira pa 1 di januari 2024 manera cu a compromete cu parlamento y comunidad,

pero no por a cumpli cu esaki.

Dia 10 di januari 2024, el a indica, minister di Labor, su persona, ta manda un nota pa Consejo di Minister y na DWJZ cu peticion pa cuminsa cu e trayecto di legislacion di e ley di minimumuurloon.

Riba dia 14 di maart minister di Labor ta pidi conseho na Sociaal Economische Raad (SER). E status riba esaki, minister Croes a informa, ta cu Sociaal Economische Raad a duna un notificacion cu pa mas tarda 2 di juli 2024, cual ta mañan, nan lo ta cla cu nan conseho pa por manda esaki pa DWJZ.

Pa loke ta DWJZ, e mandatario a indica cu e departamento a informa cu nan ta trahando riba e landsverordering minimumuurloon pa algun tempo caba y ta spera cu nan lo finalisa e concepto prome cu recess di parlamento. El a agrega cu esaki den reserva di e conseho di Sociaal Economische Raad cu su posibel consecuencianan pa e concepto y e memorie van toelichting.

Esaki no ta e prome biaha cu

parlamentario Raymond ta trece dilanti cerca minister di Labor e tema di minimumuurloon. Na september di 2022 ya caba e parlamentario a dirigi un carta na minister di Labor den cual e ta propone na e minister pa introduci minimumuurloon.

Den su carta inicial e tempo ey, e parlamentario a resalta cu na Aruba e salario minimo ta wordo stipula como un suma pa luna of un suma semanal. Legalmente un siman 'completo' di trabou por consisti di 40 pa 45 ora pa siman, locual ta nifica cu un persona cu ta traha 45 ora pa siman por wordo paga mesun suma total di salario minimo, cu esun cu ta traha 40 ora pa siman. E resultado di esaki ta cu esun cu ta traha mas ora, ta cobra menos pa ora.

Den e carta aki parlamentario Raymond ta propone na e mandatario pa cambia e forma cu ta stipula e salario minimo pa un sistema na unda e salario minimo ta basa riba un tarifa pa ora, pues un minimumuurloon.

Den su carta e parlamentario a puntra e minister tambe si

e ta comparti e opinion cu salario minimo mester wordo aumenta, considerando e bestaansminimum, inflacion, poder di compra, y pa preveni pago inhueto.

Den luna di december minister Croes a anuncia cu Aruba ta conoce un aumento di salario minimo y esaki a dreña na vigor na principio di e aña aki, esta 1 di januari 2024. E mandatario a anuncia e firmamento di e reglamento ministerial na unda ta indica cu entrante 1 di januari 2024 salario minimo na Aruba ta aumenta na 1.986,20 florin, loke ta ekivalente na 4.9%. El a splica cu salario minimo semanal ta bira 463,25 florin y salario minimo pa esnan cu ta traha como empleado domestico ta bira 926,65 florin of 10,30 florin pa ora.

No ta un secreto cu costo di bida en general a aumenta na Aruba, locual ta afecta un gran mayoria di ciudadanonan cu ta rek nan salario tur luna pa esaki por yega y cubri tur nan necesidadnan. Ta spera cu e introduccion di un minimumuurloon por tin un impacto positivo den e cartera di e clase trahado.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Analisis: Abehanan den peliger pa efecto di crisis climatico



Segun un reciente estudio di investigadonan na Spaña, na e momentonan aki abehanan di gran parti di mundo ta enfrentando diferente efecto di cambio climatico y expertonan ta batiendo alarma riba e situacion aki.

Conocedonan di e tema ta señala cu un insecto chikito aki, vital pa polinizacion di planta y cultivonan, ta enfrentando desafionan fuerte debi na e crisis climatico reciente cu ta afecta diferente parti rond mundo.

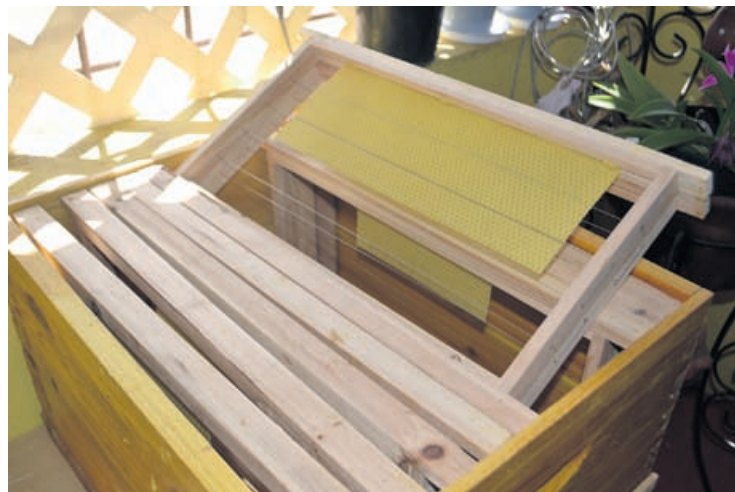
Investigadonan di Centro di Investigacion Ecologico y Aplicacionnan Forestal (CREAF) di Universidad Autonomo di Barcelona a haya cu aumento di temperaturanan ta muestra cu e in-

secto aki ta mas vulnerabel compara cu efectonan di pesticida.

Tambe algun estudionan specifico riba otro especienan ta indica cu e poblacion di abehanan por reduci te hasta un 70% si condicionnan actual ta persisti.

Pero e pais aki, ta dobel vulnerabel manera e rapport: "Impacto, vulnerabilidad y adaptacion na cambio climatico di apicultura" di un banda, ta señala cu Spaña ta un di e paisnan mas sensibel na mundo debi na su ubicacion, ta relaciona cu impacto climatico y di otro banda, pa motibo cu ta e pais number 1 na mundo cu cantidad di colmena (2.4 milyon).

Por a recorda cu na 2018, Bon



Dia Aruba a tene un entrevista cu Luis Winterdaal di Lui Bee Farm Aruba, nan a splica cu e importancia di abehanan ta pa mantene e mundo berde, mantene e flornan, un reina di abeja ta biba pa 5 aña y un abeja normal ta biba dos luna, e abeja normal tin un funcion pa luna cu ta busca e polio y chupa su nectar. Nan ta peligroso pa motibo cu nan ta defende nan reina.

Abehanan a yega Aruba pa via di e tres barco 'La Pinta, La Niña y Santa Maria' nan a bin cu hopi bestianan, entre nan tabata abeja cu a bin den box tapa y e tripulacion a laga nan pa bay y nan a sigui cu e reproduccion na Aruba y e resto di Antia.

Pa Winterdaal e cambio climatico ta un factor importante pa e abehanan pa motibo cu ora awa no ta yobe, e flornan no ta Sali, na e temporada seco e abehanan no lo por chupa flor.

Winterdaal a bisa cu su pasion pa e abehanan a cuminsa 54 aña pasa ora e tabata Sali pa varios caminda cu su omonan e tabata saca e panelanan di honing riba un palo y manda pa su omo, despues nan mester cana riba su brasa cu tur e panelanan di honing of pone riba e burico y nan tabata cana cu e.



Su mama tabata sigui cu e proceso di exprimi e panelanan y asina nan a cuminsa haya e honing.

Despues el a duna di conoce cu pa via di hende malo cu a dañá tur su materialnan el a para cu e trabou, hopi añanan despues un amigo dje a bisa si el lo por yuda pa coy e abehanan pa motibo cu su amigo tabata tira yuwana y asina el a cuminsa traha su trahe pa bay cu e mucha homber pa haya honing.

E conseho cu el a duna den entrevista ta ora un persona a haya un abeja no lo bay bringa cune, pa motibo cu nan ta defende nan territorio y nan reina, si ta existi algun caminda cu e persona tin un panel di abeja mester yama un persona cu conocimiento y asina lo por preveni un accidente of e abeja mes lo por pica un persona alergico y e caso lo por bira pio.



Minister Endy Croes:

Conseho di minister a ricibi presentacion di conseho nacional di resiliencia climatico

Diabierna 28 di juni, a tuma luga un reunion extraordinario di Conseho di Minister, unda cu e ministeran a ricibi presentacion di Sr. Ryan Peterson di NCRC y Simpson Institute cu ta trahando riba un “risk assessment” titula: CORVI (Climate and Ocean Risk Vulnerability Index).

Durante e encuentro, a trata e cambionan climatico, esta “climate change” y “global warming” y su efectonan pa Aruba. Ta un echo cu Aruba su clima ta cambiando, por sinti entre otro, cu ta mas calor y cu e nivel di lama ta subiendo. Lo traha riba un



plan nacional pa Aruba, unda cu lo tene cuenta cu e cambio climatico pa e proximo 20 pa

25 aña.

Tambe por a mira grafico con hopi e temperatura a subi

mundialmente y kico ta e causa si e temperatura sigui subi. Esaki sigur lo por trece

peliger cu ne si nos no ta bon prepara. En conexion cu esaki, e profesionalnan a duna un presentacion grafico y a presenta data di World Bank. Di e manera aki, lo guia Gobierno di Aruba y sector priva pa hunto prepara un plan di adaptacion y mitigacion di clima cu un vision pa largo plaso. Asina nos ta bon prepara y como pais nos por enfrenta e cambionan climatico.

“E tabata un presentacion hopi interesante, tabatin hopi pregunta y nos lo sigui dialoga pa hunto crea un bunita plan pa Pais Aruba”, Minister Endy Croes a finalisa.

Prome fase di proyecto di restauracion Cas Veneranda a termina

Recientemente por a tuma nota cu e trabounan na Cas Veneranda situa na Wilhelminastraat 7 a stop y a cera e entradanan di e edificio bek. E proyecto di restauracion no a para pero e prome fase a termina.

Durante e ultimo dos luna y mey, e contratista General Property Services, a haci e demolicion di e cambionan cu a wordo haci na aña 1978 pa por a converti e cas den e restaurant Papiamento door di e primonan Martin & Irvin Tauber. Despues famia Ellis a tuma over e restaurant na december 1984 y na fin di 1990 ora nan a muda e restaurant e cas a keda bashi. Sra Landa Merryweather algun aña despues a cera e cas pa adictonan ambulante no por drenta. Asina mes lamentablemente na 2014 tabatin un candela grandi cu a kima e dak completo.

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), durante e tra-

bou di demolishon a laga kita tur e cambionan cu a wordo haci den pasado y a habri bek e “openingnan” cu mester a cera pa evita cu personanan no autorisa por drenta e edificio. Durante e prome fase aki caminda a kita tur locual no ta original por a continua tambe cu e investigacion. A descubri detayenan, cu no tabata visibel mas, durante e trabounan di sloop cual a trece algun claridad di con e edificio tabata originalmente. Cu tur e informacion obteni awor lo finalisa e preparacion pa e siguiente fase cu lo ta e restauracion mes na september proximo.

Ademas di e “sloopwerk” a haci e cas completamente limpi paden y tambe e terreno. SMFA a encontra cu hopi sushi riba e terreno na Wilhelminastraat cual tabata uza manera un dump. Danki na e cooperacion di Minister Arends, e team di City Inspector y Serlimar a logra haci e terreno limpi. SMFA kier pidi e comunidad pa coopera



pa tene e area limpi durante y despues di e restauracion.

Cas Veneranda

E edificio impactante den Wilhelminastraat a keda construi na 1936 pa Federico Maximiliaan (Machi) Arends cu tabata e consul di Spaña. E arkitecto tabata e conocido bouwmeester Dada Picus, cu a bay te Colombia pa haya

inspiracion for di un edificio cu esposa di Machi, Maria Veneranda, tabata encanta cune y asina a bin Aruba bek pa construi e edificio cual awe nos conoce bou di e number di Cas Veneranda. Un di e casnan mas grandi na Aruba den e tempo ey construi.

Aparte di tabata un vivienda akinan tambe tabata tin e

prome “Super” Ijscream-shop y e prome localidad di Masyfrol. Oncha’s flower-shop y e consulado di Spaña tambe tawata ubica den e edificio. Na final di añanan setenta a comberti e edificio den Papiamento restaurant. Durante e ultimo dos aña e restaurant Papiamento tambe tawata opera como un club Nocturo (Club Nouveau) despues cu e restaurant tawata sera anochi. Despues cu Papiamento restaurant a sali di e edificio na final di 1990 e a keda bashi.

Na aña 2023 Stichting Monumentenfonds Aruba a yega na un acuerdo di compra cu e herederonan di Machi Arends y na maart di 2024 a haci e traspaso oficial di e edificio pa por cuminsa cu e restauracion. E proyecto ta co-financia pa Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) hunto na Nationaal Restauratiefonds di Hulanda (NRF) y Ministerio di Economia, Comunicacion y Desarrollo Sostenibel. Despues di e restauracion e monumento lo bira e oficina di DEACI y lo tin un espacio tambe pa horeca.



**JOB OPPORTUNITY
SIGNS MAKERS**

PSM Professional Signs & Metals company focused on advertising and manufacturing illuminated signs, flyers, cards, banners, etc.

We are looking for a signs makers, with at least 2 years of experience.

Contact information

Mr. Jairzinho Mendez.
Bubali 69, Noord.
Email: professionalsign@hotmail.com
Tel: (+297) 587 0442.

**Like us on
Facebook**



facebook.com/bondianoticia

Cadena di dokter di cas Co-Med ta declara su mes bancarota

(NLTimes) - E cadena di dokter di cas comercial Co-Med lo declara su mes bancarota proximo siman, abogado Georges van Zeijl a confirma na L1.

E compania no tin mas opcion cu tuma e paso aki, mirando cu e companianan di seguro medico ta nenga participa den un plan alternativo pa disolve e compania, RTL Nieuws a reporta.

E cadena di GP controversial tin tempo cu problemanan cu su practicanan pa añanan caba. Co-Med a tuma over practicanan na Hulanda for

di dokternan di cas cu no por a haya un sucesor. Despues di e adkision, sinembargo, e practicanan aki no tabatin un dokter di cas general sino un observador. E strategia aki no a funciona y despues di poco tempo, hopi biaha no tabatin dokter presente den e oficianan y e pashentnan no tabata ricibi cuidu adecua, RTL Nieuws a comenta.

Co-Med a propone na e seguronan di salud cu su oficianan den e nacion cu algun 50,000 pashent keda transferi na dokternan di cas existente. Sinembargo, e seguronan di salud lo mester sigui haci

pago regular na e cadena di dokter di cas durante e proceso di transferencia aki. Sinembargo, e seguronan di salud a rechasa e opcion aki segun L1 a reporta.

Segun Van Zeijl, Co-Med a ser “pusha dentro di e abismo” pa seguro di salud den un siman. Sinembargo, e movida aki di e seguronan di salud a bini como un sorpresa na Co-Med. E compania pa e motibo aki ta dicidi mantene e seguronan di salud financieramente responsabel. E abogadonan ta papia di un “acumulacion di practicanan cu no ta contribui na bon



cuidu di pashent.” E abogadonan lo cuminsa colecta tur e documentonan necesario riba dialuna.

Prome cu e por entrega e petition na corte di Maastricht, e

shareholder di Co-Med mester dicidi riba e aplicacion di bancarota.

Investigacion ta duna mas siguransa cu pasteurisacion di lechi ta mata keintura aviar, oficialnan ta bisa



(AP)—Un estudio nobo cu a recrea pasteurisacion comercial den un laboratorio gubernamental ta provee siguransa cu tratamiento termico ta mata e virus di keintura aviar den lechi di baca, segun oficialnan Mericano a bisa ayera.

Ora e keintura aviar conoci como H5N1 a ser detecta pa prome biaha den bacanan lechera na Merca cuminsamento di aña, no tabatin ningun estudio si tratamiento termico ta mata e virus den lechi di baca. Pero oficialnan a haya siguransa pa estudionan cu a muestra cu e pasteurisacion di webo—cual ta involvi calentamento na temperaturanan mas abao y pa un periodo mas cortico—a traha, segun Donald Prater di Food and Drug Administration (FDA).

Un estudio na april a descubri cu no tabatin evidencia di

virus bibo y infeccioso den muestranan di lechi pasteurisa cumpra na supermercado, aunke nan a contene restonan morto si. Estudionan mas chikito cu a purba stimula pasteurisacion a muestra resultadonan mixto.

E estudio nobo a ser conduci na un centro di investigacion federal den e estado Georgia di Merca, usando ekipahe standard cu a purba recrea pasteurisacion comercial mas completo. Tambe esaki a permiti control di muestra riba diferente etapa den e proceso. E lechi ta bay via varios stapnan di calentamento prome cu un “flash-heating”, y e estudio a descubri cu e virus a ser inactiva hasta prome cu el a yega e 71 grado celsius di e proceso di flash-heating cu ta considera e stap clave pa haci lechi safe pa consumi.

Un homber na Mexico a muri cu un forma di keintura aviar, pero oficialnan Merica-

no a keda enfoca riba un otro. “E informacion aki ta yena un buraco importante den

nos comprendemento di con pasteurisacion comercial ta inactiva e virus,” Prater a bisa.

E estudio no a ser publica ainda den revista.

Transatlantic Encounter

An Evening with Guitar Duo & Piano

Terence de Haseth (BON) **Elger Verschuur (NL)** **Ilja Huang (CUR)**

Presenting a variety of styles with various pieces from Vivaldi, Joaquín Rodrigo, Paco de Lucía, Isaac Albéniz, Astor Piazzolla, Consuelo Velázquez, John Johnson, Juanes, Stanley Myers and more!

Special guest: Angela Baidez!

Aruba - Tuesday July 9th 2024

Cas di Cultura 7-9 pm

Tickets Afl. 35,- (Afl. 20,- for youth)
Available at Cas di Cultura and online at Pay.aw

**FONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FUND NL**

**CAS
DI
CULTURA**

Campaña pa conscientisacion di Florin Caribe ta cuminsa awe

(CuracaoChronicle)—Cuminsando awe, Centrale Bank van Curacao en Sint Maarten (CBCS) lo lansa un campaña di dos nacion, creando curiosidad pa un moneda nobo, e florin Caribe.

Anticipando pa e florin Caribe drenta circulacion dia 31 di maart 2024, e campaña ta marca e comienso di un biahe pa familiarisacion. Ambos e pueblo di Corsou y Sint Maarten lo hunga un rol den

e campaña. E meta di nan interes no a ser revela. E campaña tin e obhetto pa aumenta interes den e moneda nacional nobo, cu caranan familiar y un toque di misterio.

E campaña di conscientisacion lo core te cu dia 22 di augustus 2024, ora e diseña di e biyete y moneda los di e florin Caribe lo ser revela simultaneamente na Corsou y Sint Maarten. Siguiendo e revelacion di e diseña di e biyete- y monedanan los, un campaña

di informacion lo ser lansa pa introduci e moneda nobo pa publico—educando riba e caracteristicanan di e biyete- y monedanan y contando e storia tras di e diseña. CBCS lo cuminsa entrena banco y empleadonan di comercio minorista den e uso di e moneda nobo.

E florin Caribe nobo lo remplasa esnan di e florin Antiano Hulandes despues di un periodo di co-circulacion di tres luna den 2025.



Rutte ta dispidi cu lamento a causa di terremoto na Groningen y scandal di bijstand

(NLTimes) - Prome Minister Hulandes Mart Rutte a duna su speech di despedida pa un biaha mas expresa su lamento tocante dos scandal grandi cu a involucra e gobierno nacional: e manera cu a lidia cu e extraccion di gas na Groningen y e dañonan causa pa e terremotonan cu a resulta door di esaki y e scandal di bijstand.



“Hopi cos a bay fout bao mi mando y mi ta tuma responsabilidad personal,” e Prome Minister a expresa durante su speech for di Torentje, su oficina na Den Haag.

Sinembargo, e ta yama e desaster di vuelo Mh17, cual a ser derumba riba Ucrania den 2014, “posiblemente e evento mas drastico y emocional durante henter mi tempo como Prome Minister.” Rutte a bira “mas convenci cu antes”

di e necesidad di cooperacion den contexto internacional manera e Union Europeo y NATO.

E lo bira e secretario general di e alianza militar den october. Den e añanan di comienso di su mando, e criticonan a critica su actitud relaha pa cu e Union Europeo. Sinembargo den tempo, el a demostra mas interes pa e bloke.

Rutte a bisa cu e ta haya e

momentonan aki “surrealista” y “melancolico”, mirando cu e lo sali for di su rol como lider di Hulanda despues di casi 14 año. El a desea su sucesor, Dick Schoof, hopi exito ora cu e drenta mando riba diamars.

E speech a ser televisa diadomingo atardi. El a papia cu lamento tocante e scandal di bijstand, cual a laga miles di famia den problema financiero fuerte despues cu nan a

keda falsamente perfila pa un algoritmo como probabel estafador y ladron di impuesto.

E politico a bisa cu e combersacionnan cu e famianan cu a ser victimisa pa belastingdienst, y su reunionnan cu e residentenan di Groningen afecta pa e terremotonan frecuente semper lo keda cune.

“Y mi ta sigura boso, asina hopi inhusticia y tristesa realmente ta impacta bo.” Rutte a comenta cu e ta haya “profundamente frustrante cu cosnan no ta andando cu mas velocidad” pa resolve nan problemanan y tin speranza cu esaki lo sosode lo mas lihe cu ta posibel.

Schiphol ta test ‘super bateria’ cu por yuda alivia e peso riba e red di electricidad



(NLTimes) - Schiphol lo test un ‘super bateria’ den e lunanan binidero. E bateria grandi aki, cual ya caba a keda instala na e aeropuerto, tin e meta di provee un suministro confiabel di electricidad pa charge ekipo electrico di ground y alivia e peso riba e red.

E bateria tin e meta di podera e plataforma su e-GPU, cual ta provee electricidad pa avionnan na tera den areanan cu no tin un suministro constante di electricidad.

E servicio aki ta sigura cu e avionnan por paga nan motor

auxiliar. Segun Schiphol, esaki ta causa menos emision y menos strobamento di zonido. E Iron Flow Battery a ser desaroya y fabrica na Merca. Brussels tamben ta subsidia e proyecto. Schiphol ta declara di ta e prome aeropuerto na mundo cu ta usa e tecnologia aki.

Segun Schiphol su director responsabel, Sybren Hahn, e test aki tin e meta di evalua e estabilidad, e confiabilidad y e eficiencia di e bateria. “Si e resultadonan ta exitoso, e ora mas bateria lo bini despues, cu e meta di haci henter e ekiponan na tera liber di emision y electrico.”



JOB OPPORTUNITY
Paradise Beach Villas is looking for:

- Room Attendant
- Pool & Beach Attendant
- Security Guard
- First Cook
- Front Desk Agent

Requirements:

We offer:

Competitive Salaries, Dental and Vision Insurance, Attendance Incentive, Life Insurance, Wellness Program, Vacation Program.

To apply: Submit your resume at humanresources@paradisebeach.aw for more information, please contact our Human Resources Department at 525-400 ext. 4093

Cambionan legislativo lo drenta den efecto na Hulanda for di awe

(NLTimes) - Cuminsando dialuna 1 di juli, leynan nobo lo drenta den efecto na Hulanda. Por ehempel, den futuro, boternan di plastic mester tin tapa, meerkat como mascota lo ta prohibi y varios otro cambionan lo drenta den efecto.

Entre nan, minimumloon lo aumenta cu 3.1 porciento y cu esaki lo keda ahusta na e crecemento colectivo di acurdonan di labor. Na mesun tempo, varios beneficio conecta na esaki lo aumenta, manera AOW y asistencia social.

Huur
Huur di mayoria vivienda social lo aumenta cu un maximo



di 5.8 porciento. Esaki ta aplica na casnan cu un huur basico di por lo menos 300 euro. E prijs di caravana, cambernan y pitch por aumenta cu e mesun porcentahe. E prijs di viviendanan social bao di 300 euro por aumenta cu 25 euro.

Control di huur
E prijs maximo di propiedad-

nan na huur den e segmento medio awo lo keda determina via un sistema di punto. Casnan ta ricibi punto pa caracteristicanan manera e area y insulacion di e cas. Reglanan ta aplica na contractnan nobo pa casnan den e sector priva cu un prijs di huur cu, segun e sistema di punto, ta entre 880 pa 1158 euro.

Tabaco no por ser bendi den supermarket ni establecimentonan di catering. Personanan cu ta huma mester bay un tienda specialisa pa esaki.

For di dia 3 juli, tapanan mester keda pega na boternan di plastic y containernan di bebida. Esaki mester sigura cu nan lo termina cu menos sushi y pa e motibo aki ser recicla cu mas frecuencia.

Descendientenan di personanan cu ta catibo
Descendientenan di persona cu tabata catibo awo por cambia nan fam, cual ta referi na e pasado aki, gratuitamente. Te awo, esaki ta costa 835 euro. Tampoco nan no mester comproba cu un declaracion psicologico cu nan ta sufri a

causa di e fam aki.

Crimennan sexual
Personanan cu ta victima di violacion of agresion por reporta esaki den mas caso. No ta necesario mas pa comproba cu un persona a ser obliga tin relacion sexual. E ta suficiente pa e keda cla cu e victima no tabata kier un relacion sexual pero e otro persona a insisti toch.

For di dialuna, lo recorta e lista di mascotanan cu ta permiti. Como resultado, por ehempel, personanan no por bira doño di un capybara of impala. Cualquier persona cu ya caba tin e bestianan aki como mascota por keda cu nan, sinembargo no ta permiti cria nan mas.

Casi 14,000 victima a pidi ayudo di centro pa violencia sexual aña pasa



(NLTimes) - Sexual Assault Center (CSG) a asisti **13,848 victima di violencia sexual via telefon, online**

of den un di nan centro-nan di ayudo den 2023. Esaki ta un disminucion di 9 porciento compara cu 2022 sinembargo ta un aumento di alrededor di 40 porciento compara cu 2021, e centro a comenta den su rapport anual. CSG tambe a ricibi mas di 1,000 email pidiendo pa nan experticio y consejo.

Despues di un punto halto den 2022, aparentemente e

ta mas stabil y tin un crecemento mas stabil, e centro a bisa. Un di e causanan pa e cantidad halto di persona pidiendo ayudo den 2022 ta e atencion significant duna na violencia sexual cu e episodio di BOOS tocante e abusonnan cu a tuma luga den The voice of Holland. E centro a agrega cu tambe nan a ricibi mas yamada di telefon cu averahe durante e caso di corte contra

musico Ali B, cual a cuminsa na comienso di e luna aki.

“Den e añanan recien, un tercer biento a cuminsa supla na nos pais,” Iva Bicanic, manager director di CSG a bisa. “Mas y mas victima di abuso sexual y violencia sexual ta papiando tocante loke nan a experiencia ora cu nan tabata chikito, adolescente of adulto.”

Ciudadanonan Hulandes ta dobla e cantidad gasta riba webshop Chines

(NLTimes) - Ciudadanonan Hulandes a gasta mas di 100 miyon euro riba webshop di China, casi dobel di loke nan a gasta den e mesun periodo aña pasa, agencia di investigacion den mercado GfK a publica despues di investigacion en cooperacion cu PostNL y Dutch Payment Association.

E investigacion ta demostra cu e consumidornan en cuestion usualmente tabata hende muhe y a gasta mas placa riba paña of articulonnan pa cas.

Segun GfK, e motibo principal pa e aumento ta e cantidad di pedido en averahe. Esaki ta nifica cu gastonan na China for di januari te cu maart ya caba ta un tercer parti di henter 2023. Manager General Marlene ten Ham di



Thuiswinkel.org a yama esaki “un aumento specialmente fuerte.” E organisacion aki y e plataforma Retail Insiders tabata e clientenan pa e investigacion.

Ten Ham a ripara cu e prijsnan abao ta loke a atrae e clientenan den mayoria caso. Sinembargo, segun su persona, esaki no semper ta

logra pa medio di cumpli cu e reglanan. “Nos ta mira cu un cantidad di e companianan no ta cumpli cu leynan importante bao practicanan inhusto, regulacionnan dia aduana, sostenibilidad, privacidad y seguridad di producto. Esaki ta yuda e companianan mantene nan prijsnan abao.”

**TRABOU DI MANTENCION
RIBA TRANSFORMATORHUIS
NA BUCUTI**
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diahuebs, 4 di juli 2024
8:30 AM te cu 3:30 PM**

Den vecindario di:

- Bucutiweg (un parti)
- Varadero Marina
- Bucuti Yacht Club
- FOL

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Panama: A absolve 28 acusado di e caso 'Panama Papers'



(DW) – Diabierna di siman pasa, un tribunal di Panama a absolve 28 persona acusa pa e caso 'Panama Papers', e leakmento historico di documentonan di oficina di abogadonan Panameño Mossack Fonseca, e cual a vincula varios personalidad rond mundo cu labamento di capital, segun e Organo Hudicial (OJ) a informa.

"Hues segundo likidador di Causa Penal, Balois Marquinez, a absolve 28 persona acusa di delito contra orden economico den e modalidad di labamento di capital, den e causanan di e casonan denomina Panama Papers y Lava

Jato, cu e firma di abogadonan Mossack Fonseca y su colaboradonan, asina como ciudadanonan di nacionalidad Aleman," OJ a informa den un comunicado.

Den e sentencia, e hues a señala cu Panama Papers a determina cu e pruebanan recolecta di Mossack Fonseca, cu evidencia electronico cu a ser aporta den e proceso "no ta cumpli cu e cadena di custodia, asina como cu e principio cu e prueba digital tabatin mester tabata carece di balor 'hash' (algoritmo matematico pa transforma blokinan di dato) cu lo permiti verifica e autenticidad y integridad."

Ademas, e husgado a conclui cu "e resto di e pruebanan

no ta suficiente pa por determina e responsabilidad penal di e acusadonan, tanto di fondonan procedente di Alemania como di esun di Argentina."

Hues Marquinez a decreta "suspension di accion penal debi na e morto di un di e acusadonan den proceso aki," ta trata di abogado Ramon Fonseca Mora, hefe y co-fundado di e marca di abogado Mossack Fonseca, ken a fayece 9 di mei ultimo pa via di un neumonia, segun su famia a bisa.

Di mesun manera a ordena e eliminacion di medidanan cautelar personal cu tabatin contra tur acusado, entre cual tabatin e abogado Aleman Jürgen Mossack, co-fundado

di e firma hunto cu Fonseca Mora. Mossack a ser absolve di tur acusacion.

Den e caso di Lava Jato, e veredicto ta indica cu "no por a determina e entrada di placa di fuentenan ilicito, procedente di Brazil, na e sistema financiero Panameño cu e fin di sconde, disimula of yuda evita e consecucionan huridico di e delito precedente." E caso Lava Jato di Brazil a ser acumula den e mesun file cu e caso di Panama Papers, debi na similaridad di e acusadonan y hechonan investiga pa Fiscalia. E investigacion pa e caso aki a cuminsa na 2016 "pa hechonan noticioso relaciona cu operacion Lava Jato

na Brazil, cu presuntamente tabata vincula un oficina di abogadonan na Panama dedica na operacion di sociedadnan anonimo." Manera OJ a recorda.

Di su banda, e huicio di Panama Papers a cuminsa 8 di april 2024, ocho aña despues di e leakmento historico di documentonan di e oficina di abogado Mossack Fonseca, e huicio aki a conclui 19 di april ultimo, pero hues a tuma un plaso di 30 dia cu ley ta permiti pa duna su veredicto den caso investiga pa Ministerio Publico. E proceso aki ta componi pa 837 tomo cu 427,000 blachi.



Peru: Alberto Fujimori a confirma cu tin intencion di postula su mes na un funcion publico

(Infobae) – Ex-dictador di Peru durante final di decada di añanan 1990 y 2000, Alberto Fujimori a confirma, mediante un carta manda na un periodista di e medio El Comercio, "cu si tin intencion di postula su mes na un funcion publico." aunke e tin 85 aña y 5 condena den su contra pa delitonan di corrupcion hasta di crimen di lesa humanidad.

E noticia a bira conoci ayera dia-domingo den un carta cu medio en cuestion a publica cu e letra di e ex-hefe di Estado, den cual ta señala cu e ta recuperando di un reciente fractura di su heup. Den e carta di 27 di juni ultimo Fujimori a señala cu tin e voluntad di "asumi tur e riesgo."

"Mi ta den un clinica local, recuperando di un caida, den spera di un cirugia den cual mi ta confia mi lo recupera cu exito, mi tin hopi gana di bay cas back pa sigui bay dilanti. Awe mi ta reafirma mi decision y voluntad di asumi tur e riesgo. "Mi kier bay traha pa Peruanonan back," e carta ta



señala.

Manera ta conoci, e ex-dictador atrobe ta motibo di interes di parti di e poblacion despues cu den menos di un luna a reporta su afiliacion na partido politico fujimorista Fuerza Pop-

ular, e mesun partido di e cual su yiu muhe Keiko Fujimori ta lider y ken tambe ta bao investigacion. Loke ta hala atencion na momento di e anuncio aki, ta cu e mesun partido aki ta cerca di enfrenta un huicio historico contra di e grupo mas halto di organi-

sacion politico conoci como e caso "Cocteles."

Intencion di Fujimori pa bay back den bida politico, maske tin un edad avansa y un mal contenido di parti di e poblacion ta termina di cera simanman di duda pa loke ta e intencion di e partido di Fuerza Popular y esun cu lo acompaña den eleccion di 2026.

Ainda ta existi un controversia pa Fujimori debi cu esun cu a disolve e Congreso, a establece un gobierno facto cherciendo control riba ciudadanonan y medionan di comunicacion, causando un conflicto interno arma cu a general miles di victima, lo ta habilita pa participa como candidato na Congreso, pa diputado, Senado of presidencia mes. Si su intencion ta di bira candidato pa presidencia of Congreso di Peru, e norma 30717 di aña 2018 ta establece cu ni un persona condena pa corrupcion por postula su mes ni pa presidencia ni vice-presidencia di Republica.

TURISTA RIBA MI ISLA!

Gana tur siman



Mas di **Afl. 10.000, -**
na premio

Con pa participa?

- Recarga cu Afl.5, - of mas
- Paga online, via Pay.aw, SETAR App of Self Service Kiosk
- Cumpra un Sim Card
- Cambia pa Pick & Choose, pa Hybrid of pa Postpaid U



Puerto Rico: Departamento di Salud ta extende te december epidemia di dengue na e pais

(ElNuevoDia) - E Departamento di Salud a extende te cu 31 di december e declaracion di epidemia di dengue como emergencia di salud publico na Puerto Rico.

Cu un aumento di caso di 353%, den comparacion cu e mesun periodo aña pasa, e agencia a observa, den luna di juni, un aumento dramático di caso door di cual el a emiti un orden administrativo (2024-589-A) extendiendo e epidemia.

“Dilanti e inicio di e temporada di circulacion mas grandi di dengue pa America Central y Caribe, e Departamento di Salud di Puerto Rico ta compronde cu ta necesario extende e declaracion di emergencia di salud publico door di e epidemia di dengue na Puerto Rico,” e orden firma pa e Secretario di Salud, Carlos Mellado dia 21 di juni, ta indica. Inicialmente e epidemia di



dengue a ser declara dia 25 di maart ultimo, mediante e orden administrativo 2024-589.

“Siman pasa, a cumpli 90 dia di e orden inicial. E Secretario di Salud, Mellado, a extende e epidemia pasobra aworaki den luna di juli nos ta cuminsa e periodo di transmision halto. Di juli pa december, nos ta wak e cantidad mas grandi di casonan di dengue na Puerto Rico,” dokter Me-

lissa Marzan, oficial principal di Epidemiologia di Salud, a indica.

E siman aki, e Centronan pa Control y Prevencion di Enfermedad (CDC) a emiti un alerta advertiendo di un aumento di casonan di dengue den e region di Americas y Caribe, como tambe den varios estado di sur di Merca.

“E alerta di CDC ta bisa cu

e ta un aumento inusual di casonan den e region di Americas, cu aworaki ta bay cuminsa e temporada halto y cu esey ta aumenta e riesgo di contaminacion,” Marzan a resumi.

Segun e datonan mas reciente di Salud, den e temporada aki, nan a reporta 1,596 caso di dengue, cu adultonan mayor como e grupo mas afecta. Actualmente tin dos

morto asocia y otro bou investigation, tur ta persona di 80 aña of mas.

Mientras tanto, tin alrededor di 26 conglomerado di dengue. Un conglomerado ta dos caso of mas di dengue den un mesun comunidad. Segun Marzan, na Rincon, San Juan, Carolina, Caniwas y Bayamon ta caminda cu tin mas conglomerado.

E funcionario a resalta cu tin un curso di dengue cu tur dokter mester tuma manera rekisito pa renoba nan licencia. Dokternan general, di famia, internista y hospitalnan mester tuma esaki den e proximo 90 dia.

“E ta un curso actualisa cu e guianan mas reciente di manejo clinico,” el a bisa, señalando cu e curso ta disponibel online y tambe ta ser ofreci di manera presencial na algun municipio.



amc unicon

AMC MEGASTORE
L.G SMITH BOULEVARD 144

AMC DAKOTA
AVENIDA MILIO CROES 41

AMC SAN NICOLAAS
BERNARD VAN DE VEEN
ZEPPENFELDSTRAAT 78

SHOP ONLINE: shop.amcunicon.com

Mas cu un prestamo...

Nos tel pa haci bo vakantie bira realidad. Aplica awe mes!



island finance

J.O. Emanstraat No. 95, 583-4849 | De la Salluststraat No. 65, 583-4843
Rocafelstraat No. 2, 583-5556 | Tami-Filip, Shabo No. 82, 583-4800

*Substancia aprobacion di credito i verificacion di dokumento.

islandfinancearuba.com

Alemania su aventura ta sigui na Euro 2024 y ta atrasa retiro di Toni Kroos



(AP) - Toni Kroos lo por hunga por lo menos un wega mas prome cu e retira. Alemania su desafio pa e titulo di Euro 2024 ta mas real cu nunca.

Un di e hungadornan mas decora di futbol moderno cu 6 titulo den e liga y un Copa Mundial, KRoos no tabata mesun activo durante Alemania su victoria di Dinamarca 2-0 riba diasabra, sinembargo e tabata un figura calma y sostenedor cu a wanta midfield fuerte.

Kroos ya caba a gana e Liga di Campeon cu Real Madrid e temporada aki. Awo e ta 3 wega leu for di un tro-

feo final y por enfrenta su colega di ekipo na Madrid Spaña su Dani Carvajal den e proximo wega.

Algun fanatico tin nan bi-ista riba e wega final den e capital Aleman y a canta na caminda pa berlin mientras Alemania a logra victoria.

Di mesun manera cu otro gigante di Real Madrid, Zinedine Zidane di 2006, Kroos lo caba su carera na un torneo grandi na Alemania. El a sali for di su retiro internacional den februari pa un ultimo torneo. Cada wega cu Alemania hunga den e etapa di Knockout, por ta e ultimo di su carera.



GOOOOAAAALLLLL!

Alhambra

CASINO AND SHOPS

DAILY PROMOTIONS, FRIENDLY STAFF,
WHERE ARUBA GOES TO PLAY!

J. E. Irausquin Blvd # 47 | www.casinoalhambra.com

BONDIA[®]

ARUBA

UEFA EURO CUP 2024

ORA LOCAL

GRUPO A			
ALEMANIA (GER)	SCOCIA (SCO)	HUNGARIA (HUN)	SUECIA (SWE)
GER 5	JUNI 14 2:00PM MD 1-3	1	SCO
HUN 1	JUNI 15 8:00AM MD 1-3	3	SUI
GER 2	JUNI 19 12:00PM MD 2-3	0	HUN
SCO 1	JUNI 19 3:00PM MD 2-3	1	SUI
SUI 1	JUNI 23 3:00PM MD 3-3	1	GER
SCO 0	JUNI 23 3:00PM MD 3-3	1	HUN

PTS.	
A1 ALEMANIA	7
A2 SUECIA	5
A3 HUNGARIA	3
A4 SCOCIA	1

GRUPO B			
SPAÑA (ESP)	CROASIA (CRO)	ITALIA (ITA)	ALBANIA (ALB)
ESP 3	JUNI 15 12:00PM MD 1-3	0	CRO
ITA 2	JUNI 15 3:00PM MD 1-3	1	ALB
CRO 2	JUNI 19 9:00AM MD 2-3	2	ALB
ESP 1	JUNI 20 3:00PM MD 2-3	0	ITA
ALB 0	JUNI 24 3:00PM MD 3-3	1	ESP
CRO 1	JUNI 24 3:00PM MD 3-3	1	ITA

PTS.	
B1 ESPAÑA	9
B2 ITALIA	4
B3 CROASIA	2
B4 ALBANIA	1

GRUPO C			
SLOVENIA (SVN)	DINAMARCA (DEN)	SERBIA (SRB)	INGLATERRA (ENG)
SVN 1	JUNI 16 12:00PM MD 1-3	1	DEN
SRB 0	JUNI 16 5:00PM MD 1-3	1	ENG
SVN 1	JUNI 20 9:00AM MD 2-3	1	SRB
DEN 1	JUNI 20 12:00PM MD 2-3	1	ENG
ENG 0	JUNI 25 3:00PM MD 3-3	0	SVN
DEN 0	JUNI 25 3:00PM MD 3-3	0	SRB

PTS.	
C1 INGLATERRA	5
C2 DINAMARCA	4
C3 SLOVENIA	3
C4 SERBIA	2

GRUPO D			
POLONIA (POL)	HULANDA (NED)	AUSTRIA (AUT)	FRANCIA (FRA)
POL 1	JUNI 16 9:00AM MD 1-3	2	NED
AUT 0	JUNI 17 3:00PM MD 1-3	1	FRA
POL 1	JUNI 21 12:00PM MD 2-3	3	AUT
NED 0	JUNI 21 3:00PM MD 2-3	0	FRA
NED 2	JUNI 25 12:00PM MD 3-3	3	AUT
FRA 1	JUNI 25 12:00PM MD 3-3	1	POL

PTS.	
D1 AUSTRIA	6
D2 FRANCIA	5
D3 HULANDA	4
D4 POLONIA	1

GRUPO E			
BELGICA (BEL)	SLOVAKIA (SVK)	ROMANIA (ROU)	UKRAINA (UKR)
ROU 3	JUNI 17 9:00AM MD 1-3	0	UKR
BEL 0	JUNI 17 12:00PM MD 1-3	1	SVK
SVK 1	JUNI 21 9:00AM MD 2-3	2	UKR
BEL 2	JUNI 22 3:00PM MD 2-3	0	ROU
SVK 1	JUNI 26 12:00PM MD 3-3	1	ROU
UKR 0	JUNI 26 12:00PM MD 3-3	0	BEL

PTS.	
E1 ROMANIA	4
E2 BELGICA	4
E3 SLOVAKIA	4
E4 UKRAINA	4

GRUPO F			
TURKIA (TUR)	GEORGIA (GEO)	PORTUGAL (POR)	CZECHIA (CZE)
TUR 3	JUNI 18 12:00PM MD 1-3	1	GEO
POR 2	JUNI 18 3:00PM MD 1-3	1	CZE
GEO 1	JUNI 22 9:00AM MD 2-3	1	CZE
TUR 0	JUNI 22 12:00PM MD 2-3	3	POR
GEO 2	JUNI 26 3:00PM MD 3-3	0	POR
CZE 1	JUNI 26 3:00PM MD 3-3	2	TUR

PTS.	
F1 PORTUGAL	6
F2 TURKIA	6
F3 GEORGIA	4
F4 CZECHIA	1

DI 8 PA FINAL

2 vs 0
29 JUNI 3:00PM (A1 vs C2) Dortmund

DI 8 PA FINAL

4 vs 1
30 JUNI 3:00PM (B1 vs 3ra A/D/E/F) Cologne

DI 8 PA FINAL

vs
1 JULI 12:00PM (D2 vs E2) Düsseldorf

DI 8 PA FINAL

vs
1 JULI 3:00PM (F1 vs 3ra A/B/C) Frankfurt

CUARTO FINAL

vs
5 JULI 12:00PM Stuttgart

SEMI FINAL

vs
9 JULI 3:00PM Munich

CUARTO FINAL

vs
5 JULI 3:00PM Hamburg

FINAL

vs
14 JULI 3:00PM Olimpia Stadion, Berlin

CUARTO FINAL

vs
6 JULI 12:00PM Düsseldorf

SEMI FINAL

vs
10 JULI 3:00PM Dortmund

CUARTO FINAL

vs
6 JULI 3:00PM Berlin

DI 8 PA FINAL

2 vs 0
29 JUNI 12:00PM (A2 vs B2) Berlin

DI 8 PA FINAL

2 vs 1
30 JUNI 12:00PM (C1 vs 3ra D/E/F) Gelsenkirchen

DI 8 PA FINAL

vs
2 JULI 12:00PM (E1 vs 3ra A/B/C/D) Munich

DI 8 PA FINAL

vs
2 JULI 3:00PM (D1 vs F2) Leipzig



Fuel your Break



Bellingham y Kane ta manda Inglatera pa cuartofinalnan di Euro 2024 despues di un Victoria 2-1 contra Slovakia



(AP)—Jude Bellingham a hinca un tiro riba cabes cu solamente par seconde faltando pa yuda Inglatera scapa un di e derotenan mas sorprendente den e historia di e campeonato Europeo ayera.

y Declan Rice a dal e poste den e di 81 minuut. Cu algun seconde restante riba holoshi, e momento di inspiracion di Bellingham a bin. Kyle Walker a lansa un tiro largo di banda y Marc Geuhi a bula scop e bala paden.

E gol acrobatico di e mediocampista den e di cinco minuut di tempo extra a nivela e wega contra Slovakia cu 1-1. Harry Kane a hinca atrobe den e prome minuut di tempo extra na e Veltins Arena pa sigura un victoria di 2-1 y un luga den e weganan cuartofinalnan unda Inglatera lo hunga contra Suiza na Dusseldorf diasabra binidero.

Pa un bon pida tempo tabata parece cu e esaki lo tabata un di e pio derotenan pa e ekipo Ingles—treciendo back memorianan di su eliminacion contra Irlanda na Euro 2016—como un di e faboritonan di e pre-torneo a sigui e gol di Ivan Schranz pa Slovakia.

Ingles mester a mehora den e segunda mita. Phil Foden a descarta un gol pa VAR, Kane a tira cabesaso

E bala tabata tras di Bellingham den medio di caha, pero den un rato el a rehusta su curpa y checuta un scop perfecto, mandando e bala den e skina abao pa laga e keeper di Slovakia paralisar mientras e ta mira e bala drenta patras den net.

E gol di Bellingham tabata e prome tiro riba obheto pa Inglatera den e wega. No a perde mucho tempo pa su segundo drenta mientras Kane a bay cas pa hinca su di shete gol den e ultimo shete weganan di eliminacion.

Inglatera—posiciona riba di cinco luga na mundo—no a gana ningun torneo grandi desde su unico triunfo na Copa Mundial 1966.

Island Asia Store

Av. Milo Croes #122 | T. 583-8888 2 Story Shopping
(Front of Price Smart)

TIN DESCUENTO TUR DIA
RIBA DIFERENTE ARTICULONAN

GOOOOAAAALLLLL!

HORARIO
Dialuna-Diasabra 9:00AM-7:00PM (NON STOP)
DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM

SUPER SHOPPING

Ooststraat 5, Oranjestad
Tel. +297 582 2818

Pa tur e fanaticonan, tin tur sorto di Jerseys y accessories di tur e paisnan participante den

EuroCup y Copa America.
Pasa busca di bo awe mes y apoya bo pais favorito di pia te cabes.

Habri tur dia di 9am - 6:30pm y diadomingo di 10am - 2pm



WALASKA

auto air & solution

NOORD 73



Solucion pa tur problema cu aircro di bo auto.

Yama nos na:
588-6610

UEFA

EURO2024

GERMANY

Filomena College MAVO a organisa un aquathlon exitoso



Bao direccion di meneer Roan Petronia, Filomena College MAVO (FCM) na San Nicolas a tene su aquathlon 2024.

Pa cera e aña di e materia 'gym', e scol, ya pa hopi aña, ta tene e evento



aki. Cada alumno, ta haya e tarea di core for di parke Easo Heights total 1.5 km y termina esaki den pool na Community pool landando 4 baan. Na final tabatin premio pa cada ganador den nan categoria.

E team organizado y cada alumno ta gradici tur sosten ricibi di parti di Korps Politie Aruba (KPA), Compra Aruba NV, Cuts & Curves Aruba, Protegy Trading, Sr. Eric Gomez, RCA, Community Pool SN y Subway.



Oruans Rocks a bira e campeon invicto di Mens Erger Je Niet LIVE 2024

Un grupo grandi di fanaticada a gosa di e ultimo bataya di Mens Erger Je Niet LIVE entre: Oruans Rocks, Gaña Sa, No Consumi y Blue Energy Hilton Hotel.

Tur cuater team tabata invicto te dia 28 di juni. Despues di hopi susto, Oruans Rocks a bira e campeon mundial invicto, sigui pa e Sub Campeon Gaña Sa. Den tercer lug a keda e gru-



po No Consumi, y den posicion number cuater a keda Blue Energy Hilton Hotel.

Un campeonato cu a cuminsa na April cu 64 team, diabi-



erna 28 di juni tabata e wega final. Centro di Bario Brazil yena di famia, unda cu bisiña y coleganan ta topa otro den un ambiente diferente.

C.B.B. ta gradici tur 64 team cu a participa na e campeonato, tur fanatico, tur voluntario cu durante di tres

luna a traha tur fin di siman. Un danki na tur cu a yuda haci e campeonato 2024 bira un exito.

Esunnan cu ta interesa pa organisa nan wega den seno familiar of coleganan por yama Eddie Dandlaur na cell. 5662208.

Pack your bags, live and enjoy!



Start your loan application today.

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848
De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556
Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800

islandfinancearuba.com

*SUBJECT TO CREDIT APPROVAL AND DOCUMENTS VERIFICATION.





**Results of the Treasury Bills issuance
by the Government of Aruba in the amount of
Afl. 9,000,000.00 for the period
June 28, 2024 – September 27, 2024**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 7 of June 4, 2024.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of June 28, 2024 in the amount of Afl. 9,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average yield of this issue is 3.09 percent.

Aruba, July 1, 2024
Centrale Bank van Aruba

Alerta pa 'Tormenta Geomagnetico Severo' emiti na Merca mientras Solo ta cuminsa cu erupcion atrobe

(earth.com) – Merca a haya su mes den un alerta oficial pa Tormenta Geomagnetico Severo (G4). E escenario ta prepara y e cortina a habri, den bispo di otro evento astronomico unico, un espectáculo cu no ta presenta mucho frecuente.

E anuncio ominoso a keda emiti ayera, 28 di juni, door di Space Weather Prediction Center (SWPC), un agencia den frente di conocimiento meteorologico y ambiental. E desaroyo aki ta parece familiar, similar na e tormentanan geomagnetico intenso cu a enfrenta recientemente, na comienso di mei 2024.

Instancianan asina ta realmente extraordinario, y ta pensa cu esaki a sucede pa varios eyeccion di masa coronal (CME) dirigi na Tera. E repercusinnan probable cu e disturbionan geomagnetico aki ta presenta pa nos campo magnetico y infraestructura tecnologico no por keda descartada. Ta un situacion cu ta hustifica den ricibi e Alerta pa Tormenta Geomagnetico Severo (G4).

Bayendo back den pasado na e comienso di e ciclo solar actual na december 2019, por corda, apenas tres tormenta geomagnetico severo a haci

nan presencia conoci. E tormenta G4 (severo) mas reciente a haci un bishita na Tera dia 9 di mei 2024, y a dura varios dia, cu su peak na nivel G5.

E tormenta G5 tabata notorio pa causa interrupcion di corriente, dañu transformador, y produci aurora asombroso te hasta na Texas, asina resaltando e potencial caos cu disturbionan geomagnetico asina por crea.

Preparando pa e tormenta geomagnetico

Mientras e yegada di e CME ta acerca, ta crucial pa cientifico, agencianan di gobierno y publico general keda informan tocante e actualisacionnan mas recien y cualkier impacto potencial riba sistemanan di comunicacion, red di corriente y operacionnan di satelite.

Ta sabi pa tuma precaucionnan necesario y plannan di contingencia, ya cu esaki por yuda reduci e riesgonan asocia cu tormentanan geomagnetico severo.

Mientras eventonan asina ta inusual, e alerta pa Tormenta Geomagnetico Severo (G4) ta sirbi pa recorda e naturalesa cambiante y inmensamente poderoso di nos Solo, y su efectonan amplio riba Tera.

Kico por ta e impacto riba Tera? E zona principal di impacto ta spera di ta mas tanto den direccion polar di 50 grado Latitud Geomagnetico. E efectonan potencial por inclui:

*Coriente induci: spera irregularidadnan den sistemanan di coriente y alarmanan falso riba cierto aparato di proteccion.

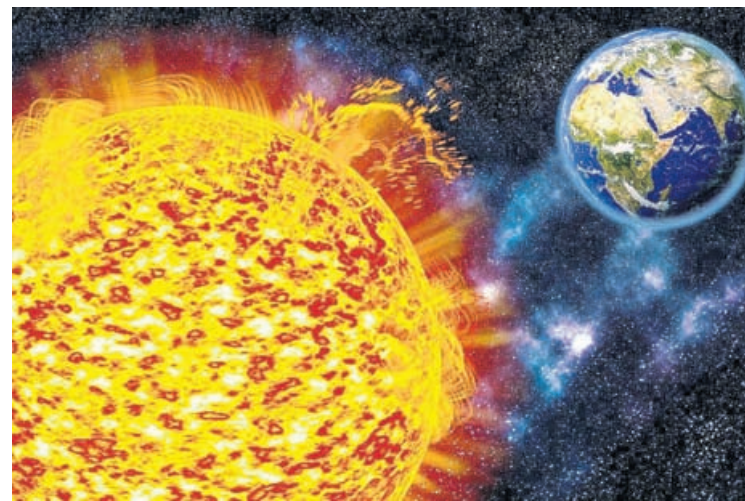
*Astronave: carga di superficie y aumento di drag riba satelitenan den orbita abao di Tera por causa problema di orientacion.

*Nabegacion: Sistemanan di nabegacion satelite (GPS) por experimenta problemanan periodico, incluyendo loss-of-lock y un aumento den e margen di eror.

*Radio: Piscado y marinier por enfrenta comunicacion intermitente riba radio HF (high-frequency).

*Aurora: Como un efecto secundario atractivo, e luznan di nort por briya hasta den Alabama den nort di Merca y nort di California den west.

E agencia meteorologico dedica responsable pa emiti e alerta, Centro di Pronostico di Clima Espacial di NOAA (SWPC), ta bay monitorea e situacion di cerca y duna update mientras e evento ta desaroya. Semper ta miho pa ta prepara cu pa keda gara di sorpresa.



Tocante tormenta geomagnetico

Tormentanan geomagnetico ta sucede ora nos Solo ta lansa explosionnan poderoso di energia y particula den espacio. Esakinan, conoci como CME, ta manda nubianan enorme di plasma magnetisa den direccion di Tera. Mientras e proyectilnan aki ta dal den e campo magnetico di Tera, nan ta causa interrupcionnan dramatico. E magnetosfera protectivo di nos planeta ta tambalia y dobla bao di e atake, permitiendo particulanan carga pa penetra mas profundamente den e atmosfera.

E tormentanan aki ta crea desaster riba nos infraestructura moderno. Nan por interrompi comunicacion di radio, causa

eror di GPS, sobrecarga red electrico – potencialmente causando blackout, dañu satelite y ta presenta riesgo pa astronautanan.

Sinembargo, no tur cos ta peligroso. Tormenta geomagnetico ta regala nos auroranan espectacular, pushando e luznan nort y sur mas cerca di ecuador. E despliegueenan briyante aki di luznan colorido ta briya den shelo, captivando observadornan.

Cientificonan ta monitorea actividad solar di cerca pa pronostica e tormentanan aki. Sistemanan avansa di advertencia ta yuda protege tecnologia vulnerable, y alerta observadornan di shelo pa potencial fenomeno di aurora.

Estudionan ta demostra cu ganashinan climatico for di uso di hidrogeno ta disminui si e bini for di leu

(NLTimes) - Investigadornan na Radboud University na Nijmegen y TU Eindhoven a adverti cu e ganashi den clima for di 'greem hydrogen' por ta decepcionante si nan no ta implementa di e manera corecto.

Aunke Green Hydrogen ta considera e miho tipo di energia sostenibel, e investigadornan ta argumenta cu si hidrogeno keda transporta den distancianan largo, e ta bira menos miho ma e ambiente.

Hidrogeno tin e label di 'green' si e ta ser haci pa medio di split 'electricity water' sosteniblemente genera den oxigeno y hidrogeno. Esaki ta un proceso limpi, pa motibo cu no ta emiti CO2 durante esaki. Sinembargo, e



problema ta cu CO2 ta emiti mientras ta transporta esaki y cu tur e pasonan necesario pa su produccion. "Mientras cu e fabricacion di panel solar, turbina di biento, electrolyzer y baterianan ta parcialmente dependiente riba energia di fossiel, e produccion di hidrogeno semper lo causa emision," ambientalista Ki-

ane de Kleijne y su coleganan a skirbi den Nature Energy. Electrolyzers ta mashin cu ta usa pa produci hidrogeno.

E investigadornan a calcula e impacto di mas di mil proyecto plania. Nan ta conclui cu green hydrogen "hopi biaha pero no semper" ta resulta den ganashi di CO2. E

investigadornan a clarifica algun di nan resultado. Por ehempel, nan a calcula cu e produccion di hidrogeno cu energia di biento ta spaar mas emision di CO2 compara cu energia solar.

E investigadornan su otro bista ta cu produccion local ta causa menos emision compara cu si mester trece hidrogeno for di ley. Ora cu ta trata hidrogeno traha cu energia di biento, transport di distancia largo semper ta causa mas emision compara cu e hidrogeno produci localmente, segun e investigadornan. Esaki ta berdad den casonan unda no tin hopi biento alrededor di cas.

Hidrogeno por funciona como un reemplazo pa gas natural den e sector industri-

al. Paisnan Europeo tin speranza di importa cantidadnan grandi di green hydrogen pa por maneha nan industrianan industrial cu esaki. De Kleijne tin preguntanan tocante esaki: "Kico ta importante pa produci na Hulanda y Europa? Y den ki casonan e ta miho pa move e proyectonan industrial na otro partinan di mundo?"

Green hydroegn por bira mas limpi den futuro; esaki lo rekeri usa energia sostenibel den e fabricacion di turbina di biento, panel solar y otro instalacionnan.

E estudio tambe ta menciona e cantidad di steel cu ta rekeri pa esaki. Steel actualmente ta crea cu carbon. Produccion tambe por ser haci sostenibel pa medio di usa hidrogeno.

Accidente semi-frontal cu hopi daño material na Pos Chikito



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente riba e caminda bieu pariba di TeleAruba na

Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente semi-frontal unda e chauffeur di e Kia Picanto bayendo pabao a slip na e bocht riba e caminda muha y a perde control bay na banda robes dal un Toyota BB di pabao. Aunke e impacto tabata fuerte cu hopi daño material afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Coriendo auto cu celular na man? Chauffeur sin brake a bay dal tras di auto na Shaba

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Shaba, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur di un Honda Fit cu no a pone atencion na trafico no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal fuertemente tras di un Smartcar mand'e baha caminda hera bay dal riba e muraya di



un restaurant. Debi na e impacto tanto e chauffeur di e Fit mes como tambe e dama pasahero den e Smartcar a resulta herida, e celular mes

a cay abao y e chauffeur no a logra hay'e. Na yegada di e ambulance a atende ambos na e sitio mes.



Muchanan kier a sconde accidente pa un mama pero ora el a yega mesora a ripara cu cos no ta OK!



Diasabra atardi a sosode un accidente cu un mucha herida na Tamarijn ora e mucha tabata core cu e electric step y a topa cara cara cu un auto cu a tuma un birada smal.

E muchanan entre nan a purba sconde locual a sosode.

Pero manera ta conoci mama sa ora algo a pasa. E ora ey a avisa polis di locual a pasa. Polis a presenta y a pidi pa un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende e mucha pero na final e mama mes a bay hiba e mucha hospital.

Polis a boet y a duna un chauffeur bao influencia di alcohol un "rij-verbod"

Diasabra mintu a drenta informe di cu tin un chauffeur probablemente bao influencia coriendo masha malo y cu a caba di yega na un supermercado na Palm Beach, mesora un patruya a bay na e sitio.

Na yegada di e patruya a haya e chauffeur ta bebe cerbes. Polis a acerke y a mira cu di berdad e no ta apto pa stuur. Ademas e otro personanan cu tabata cune tambe tabata bebe pafo di e supermercado y po-



lis a bisa nan cu nan no mag haci esey y nan a bay. E chauffeur a haya un rijverbod y ora a bay controla e papelnan di e

auto a ripara cu e number no ta paga pa e aña aki mes y a dun'e un boet pa esey.

Polis a detene persona cu problema di salud mental cu tabata destrui cosnan den cura di un cas na Boegoeroei

Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un persona desconoci ta destruyendo cosnan den un cura di un cas na Boegoeroei, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a busca rond y a bin topa cu e dama un poco mas panort. Polis a detene e persona kende tin problema cu salud



mental. Nan a hib'e na warda di polis pa asina slachtoffer-

hulp bin atende cune y hib'e Respaldo.

Polis a bay cu hopi urgencia na Malmok unda un persona kier a pone fin na su bida

Diasabra mainta un dama habla spaño a yama polis bisando cu un amigo di dje lo kier pone fin na su bida usando gas den un auto preto, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a papia cu e persona y a bay cun'e pa warda unda ey-nan slachtofferhulp lo papia cun'e pa deshaci di e intencion ey.



Polis a para y detene hoben chauffeur burachi cu a dal auto y kier a core bay



Diasabra madruga un patruya cu tabata vigila banda di club nocturno na ora di sera a nota un chauffeur reverse y a dal auto para banda di un otro auto y a dal esaki, mesora e polis a bay y a blokia e Kia Sportage ora e kier a bay y no a logra.

Polis a bay test e chauffeur y esaki a surpasa e limite permiti y a detene. Un rato despues a haya e otro chauffeur y a informe di e susedido.



Polis a bin haya un auto para meymey caminda cu yabi na switch y cu tas di dama na Turibana



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un auto cu lo a ser laga atras meymey di caminda na Turibana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

logra haya e Mitsubishi Lancer blauw para meymey den caminda sin ningun hende aden, yabi na e switch tour tambe un tas di un dama polis a hala e auto pone banda di caminda y a lock e.

Na yegada di e patruya a bin

Polis a detene un persona pa bringamento na Matadera



Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un bringamento na Matadera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a detene un persona y a pidi e vehiculo di transporte pa hib'e warda di polis na Shaba.

Accidente pa falta di preferencia riba rotonde di Paradera

Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde di Paradera pa bai Yaburibari.

Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente di un chauffeur Mitsubishi Montero no a duna preferencia na e pickup cu ya tabata riba e rotonde y a dal riba e pickup.

Afortunadamente ningun persona a resulta herida.



Chauffeur bao influencia a accidenta riba caminda di Hato



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Hato. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Hyundai Accent shinishi lo a perde control, dal un palo di luz y cay

den greppel.

Afortunadamente e chauffeur no a resulta herida. Polis nota cu e chauffeur lo ta bao influencia y a test e chauffeur cu e alco-test. Polis a detene e chauffeur pa a core bao influencia y ocasiona un accidente.

Chauffeur trahado di ELMAR a dal contra colega net dilanti di porta di



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente net dilanti di porta di

WEB.

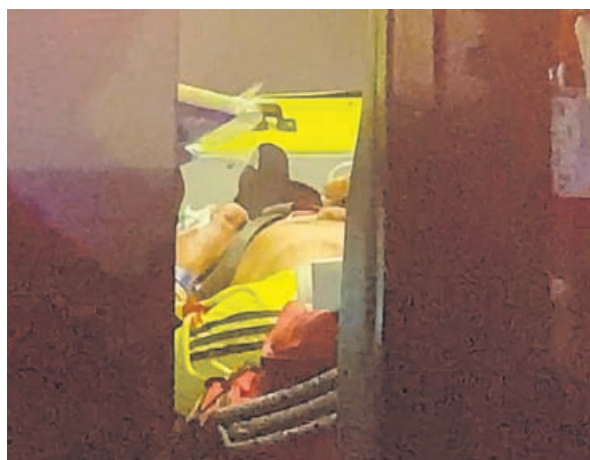
Aki ta trata di un accidente

unda un chauffeur empleado di ELMAR coriendo un pickup no a regula su velocidad

ni a mantene distancia a bay dal tras di auto di su mesun colega. Afortunadamente

ningun persona a resulta herida.

Polis a detene un chauffeur burachi cu a dal un peaton na Kudawechea



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Kudawechea. Mesora a dirigi tanto polis como ambu-

lans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un pe-

ton lo a crusa e caminda y e chauffeur lo a dal e peaton di edad. Debi na e impacto e peaton a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a

atende e victima cu lo a fractura su pia.

Como cu e chauffeur tabata burachi polis a detene y a bay

warda cun'e pa a ocasiona un accidente bao influencia.

Minister Endy Croes:

Lo tin serie di programanan educativo di maneho di idioma

Manera ta conoci, entrante aña escolar 2024-2025, e alumnonan di klas 1 di scol basico lo siña lesa y skirbi na Papiamentu. Lo duna Hulandes cu un acercamento nobo cu ta pas mas den e contexto di nos muchanan. E ta científicamente proba cu si e muchanan forma un base fuerte den nan propio idioma, nan por siña e otro idioma hopi mas facil y miho.

Ademas, siña lesa y skirbi den idioma materno Papiamentu lo haci cu e muchanan lo comprende loka nan ta skirbi y lesa y lo stimula nan habilidadnan di siña en general. Esaki lo ta beneficioso pa e muchanan, mirando cu nan lo bira critico di pensamiento y lo ta mas prepara pa duna nan opinion durante les, den nan propio idioma. Tambe nan por conecta miho cu nan rais cultural. E muchanan lo sinti mas sigur den nan proceso di siñamento, pasobra



esaki ta alinia cu nan idioma materno y nan cultura.

Minister Endy Croes a subraya cu a tuma e decision aki ta di acuerdo cu e consehonan di e rapportnan di expertonan cu ta domina e materia. E maneho di idioma ta basa riba recomendacion 2 di e rapport Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsstelsel: elegi un maneho di idioma concreto y consecuente (maak een eenduidige en consequente keuze in het taalbeleid). E mandatario di Enseñansa a indica cu lo inicia cu e parti promocional di e campaña di Maneho di Idioma. E trabounan cu a ser

haci caba, awo ta preparando e parti promocional, unda cu a graba un serie di programa hunto cu e expertonan.

Tambe lo bay den bario pa duna splicacion na e mayornan cu nan yiu ta bay klas 1. "Pues, nos ta sigur cu e lo bira un bunita proyecto y e frutanan nos lo mira den e añanan nos dilanti", Minister Endy Croes a expresa. Pa finalisa, e mandatario di Enseñansa y Deporte ta invita Pueblo di Aruba pa sintonisa e serie di programa di Maneho di Idioma pa keda bon informa.

Minister Xiomara Maduro ta presenta un programa informativo tocante historia di 'Sclavitud Cora' na Aruba

En conexion cu dia 1 di juli, Dia di Emancipacion di Sclavitud








































Dia 1 di juli 1863 ta Dia di Emancipacion di sclavitud, e dia aki nos ta recorda cu 161 aña pasa Hulanda a aboli sclavitud legalmente

den colonianan di Antias Hulandes y Surnam.

Minister di Cultura ta enfatisa cu Aruba tambe tin su historia di sclavitud, un historia unico cu ta diferente compara cu e otro islanan den region Caribe. Banda di e catibonan di Africa cu a wordo treci for di Corsou cu a bin biba aki y a mescla bou di e poblacion indigena.

Den e programa aki Sr. Luc Alofs, antropologo cultural y historiador lo bin comparti informacion tocante e historia di local nos ta yama 'sclavitud cora', aunke no tabata un forma di sclavitud legal.

Minister di Cultura ta enfatisa cu ta masha importante pa nos conoce nos historia pa comprende nos presente y sa con pa prepara pa un miho futuro. Minister Xiomara Maduro ta extende un invitacion pa wak e programa Historia di 'sclavitud cora' na Aruba cu lo pasa dialuna dia 1 di juli na Telearuba Canal 13 pa 5.30 di atardi, na Canal 23 pa 7'or di anochi y na Diario TV pa 8.30 di anochi.

Resultado Sorteo Juni 30			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
<div><div><div>DIARIO</div><div>5119</div><div>5739</div><div>0369</div></div><div>KORSOU</div><div>2727</div><div>0626</div><div>2688</div></div> <div><div>SUPER4</div><div>7989</div><div>SUPER5</div><div>-</div></div> <div>FLAMINGO</div> <div>2384</div> <div>0387</div> <div>7624</div>			
<div><div>DIADOMINGO</div><div><div>DIARIO</div><div>6604</div><div>5747</div><div>2687</div></div><div>KORSOU</div><div>3374</div><div>5708</div><div>5344</div></div> <div><div>SUPER4</div><div>1259</div><div>SUPER5</div><div>60407</div></div> <div>FLAMINGO</div> <div>9467</div> <div>6862</div> <div>7963</div>			
<div><div>MERDIA</div><div><div>ANOCI</div><div><div><div>Sorteo # 4311</div><div>9938</div><div>7135</div><div>7681</div><div>FP</div><div>Sorteo # 4311</div><div>3231</div><div>FP</div><div>Sorteo # 2367</div><div>6988</div><div>Sorteo # 4311</div><div>9134</div><div>Virgo</div><div>Sorteo # 1185</div><div>497</div><div>X2</div></div><div><div>Sorteo # 8281</div><div>2598</div><div>8383</div><div>5525</div><div>FP</div><div>Sorteo # 7325</div><div>1635</div><div>FP</div><div>Sorteo # 2030</div><div>3553</div><div>Sorteo # 6084</div><div>5457</div><div>Aries</div><div>Sorteo # 1014</div><div>908</div><div>FP</div></div></div><div><div><div>Sorteo # 2505</div><div>0 x Jackpot</div><div>3 x Match 4+</div><div>42 x Match 4</div><div>1613 x Afl. 12,00</div></div><div><div>08-25-29-30-32</div><div>Joker 22 Letter G</div><div>Proximo Jackpot</div><div>1.225.000,-</div></div></div><div><div><div>Sorteo # 5517</div><div>0 x Jackpot</div><div>10 x Match 4</div><div>169 x Afl. 8,00</div></div><div><div>15-17-20-21-23</div><div>Proximo Jackpot</div><div>55.000,-</div></div></div><div><div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div></div><div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>320.000,-</div></div></div><div><div><div>Sorteo #</div><div>Afl. 420.000,-</div></div><div><div>Sorteo #</div><div></div></div></div></div><div><div><div>Sorteo # 4312</div><div>8130</div><div>0516</div><div>8578</div><div>X2</div><div>Sorteo # 4312</div><div>0748</div><div>FP</div><div>Sorteo # 2368</div><div>1207</div><div>Sorteo # 4312</div><div>1151</div><div>Leo</div><div>Sorteo # 1186</div><div>380</div><div>X3</div></div><div><div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>0 x Match 4</div><div>0 x Afl. 12,00</div></div><div><div>Joker Letter</div><div>Proximo Jackpot</div><div>1.225.000,-</div></div></div><div><div><div>Sorteo # 5518</div><div>0 x Jackpot</div><div>1 x Match 4</div><div>89 x Afl. 8,00</div></div><div><div>01-17-22-28-29</div><div>Proximo Jackpot</div><div>56.000,-</div></div></div><div><div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl. 50,00</div><div>0 x Afl. 15,00</div></div><div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>320.000,-</div></div></div><div><div><div>Sorteo #</div><div>Afl. 420.000,-</div></div><div><div>Sorteo #</div><div></div></div></div></div></div>			





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: **San Nicolas:**
del Pueblo Aloe
Tel. 582 1253 Tel. 584 4606
EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Precaucionnan pa tuma den zomer ora di bay lama of pool



(AP) - Cu scol cerando pa vakantie grandi y e temperaturanan cu ta subiendo den varios pais, hopi famia no bishita lama, riu of poolnan local. Awo ta e momento perfecto pa recorda algun tip cu ta mantene nos muchanan safe rond di awa.

Hogamento ta e causa lider pa e morto di muchanan di entre 1 pa 4 aña di edad y e di dos causa lider di morto accidental pa muchanan di 5 pa 14 aña di edad, segun Centers for Disease Control and Prevention na Merca.

Na Merca, 973 mucha bao e edad di 19 aña a hoga den 2021, y otro 6,500 a ser trata den salanan di emergencia a causa di incidentenan cu casi a resulta den hogamento, segun Gary Karton di Safe Kids Worldwide, un organisacion cu ta traha pa preveni herida den muchanan.

De hecho, mas hogamento ta sosode den zomer y especificamente den juli, compara cu cualkier otro tempo di aña, segun Children's Hospital of Pittsburgh.

Palm Beach County Ocean Rescue su guardia Daniel Barnickel a bisa cu semper mester tin un adulto ta monitor awa. "En general, nunca landa bo so," el a comenta.

Tuma e tempo pa repasa proceduranan di seguridad y reglanan prome cu bay pool of lama por beneficia tanto e muchanan como e mayornan.

Si e pool ta den bo patio

E funcion di seguridad mas importante pa un pool den patio ta un barera, manera un heki, pa preveni acceso sin supervision na e awa.

Varios incidente unda muchanan a hoga na cas a sosode durante momentonan unda no a anticipa cu nan lo

ta den awa segun Cruz Cora di Merca. Den algun caso, e muchanan tabata fuera di bista pa menos di 5 minuut y den e cuido di un of ambos mayor ora cu nan a cay den pool y a hoga, segun e agencia.

Nan a bisa, cu ta vital pa sigura cu e muchanan siña con pa landa. Tin varios programa cu ta siña muchanan con pa landa y ta conseha pa busca localmente opcionnan accesibel na e famianan cu tin mucha.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius

Temperatura minimo 27 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 40 grado Celsius

Uv index: 12

Bahada di solo : 7:09pm

Subida di solo : 6:18am

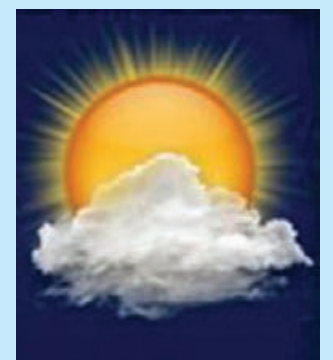
Biento:

Modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Na e momentonan aki no tin disturbio di importancia pa weer local. Humedad den atmosfera por pone cu den oranan di marduga i mainta trempa di diasabra por desaroya un awacero pasajero te breve localmente. Un proximo ola tropical lo



drenta area oost di caribe den curso di awe nochi pa mayan mainta, treciendo humedad adicional den region durante di weekend.

Mas aleu tin cu bisa cu stof di Sahara lo stroba visibilidad y trece aire di calidad poco abou. Ta sugeri personanan cu alergia y problemanan respiratorio pa tene esaki na cuenta.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 4 pa 5 pia.

TA BENDE

Matanan di Trinitaria diferente color cu nan standnan di hero
Fl.75.00 OBO slaapzak pa drumi
pa Fl.25.00

Handbag nan pa Fls.25.00
pa uno

Inf.582 3023 / 593 8120

218091

TA HUUR

Un apartamento
cu tur cos inclui
situa na Playa

Tel.564 1979

218089

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan
y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa
Semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta
bin”
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Maria A. Angela-Ras

*29-9-1940 - †26-06-2024

Mihor conocí como: “Mamai, Oma, Ia”
Viuda di † Cesar Angela Sr.

Na number di su:

Yiunan:

Marina & Hans Askamp-Angela
Cesar & Ayla Angela-Geerman
Danilo Angela

Nieto y Nietanan:

Etienne y Dyandra
Rosellen, Roxanne y Brandon
Andrew, Lyanne, Tai Shen, Tsui Lin
Aimee y Robin, Sharon y Eduardo, Rhona y Laura

Bisanieto y Bisanietanan:

Carston, Jurgen, Breña, Bella, Cezur, Brayden, Izakëil,
Jaymir
Finn, Emma, Elijah, Noah, Eden

Rumannan:

†Basilio & Magdalena Ras-Martijn & Famia
Susana Ras & Famia
†Facundo Ras & Famia
Ramon & Mary Ras-Schneider & Famia
†Buchi & Beatrix v/d Linden-Ras & Famia
Coromoto Ras & Famia
Mauricio & †Gladys Ras-Tromp & Famia
Francisco Ras & Monique Harms & Famia
†Sra Aura Kaufinan
George & Lili Ras-Llontop & Famia
Efrain Maduro & Famia

Swa y Cuñanan:

†Ceril & †Susana Angela & Famia
†Cipriano & Aura Angela & Famia
Theodora y Sigifredo Lozano

Tur e Sobrino & Sobrinanan & demás famia:

Ras, Angela, Askamp, Paul, Geerman, Lie Kwie, Beyaz,
Timmermans, Croes, Garcia, Starke, Falconie, Martijn,
Yarazaray, Schwengle, Krozendijk, Wever, Hidalgo,
Schneider, Lopez, v/d Linden, Rampart, Paesch,
DiVecchia, Vrolijk, Bislick, Williams, Piña, Tromp,
Campos, Maria, Harms, Bermudez, Llontop & Maduro.

Ayudante personal stima:

Celmira Gomez

Primo y primanan, bisniñanan, amiga y amigonan y demás
famia y conocirnan

Acto di despedida lo tuma lugar dialuna 1 di Juli na Pray
Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am y después pa Santa
Católico na Savaneta.

Nos disculpa si nos a lubida algun persona den nos
tristeza.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Arcadio Martis

mihor conoci como: “Poen”
*10-12-1931 - †24-06-2024

Mama: †Presibiteria Martis

Na number di su:

Rumannan:

†Demetria Korsen y famia
†Simona Arends y famia
†Andres Martis y famia
†Girigorio Martis y famia
†Denisia Martis y famia

Sobrino(a)nan mescos cu yiu:

Sandra Martis y famia
Catharina (Fatima) Martis y famia
Rodney Richardson

Primo y primanan, amigo y amiganan di cas, bisniñanan

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of
otro persona.

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma
lugar dialuna 1 di juli 2024 na misa Pro Catedral San
Francisco de Asis di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa
Santana catolico na Playa. Despues di entiero nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil.
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason; nos ta anuncia
fayecimento di:



Marian L. Andrews

*03-12-1933 †27-06- 2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di
nada: Den cunucu di yerba berde. E ta
ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haya forsa.” Salmo 23



Cu hopi tristeza na nos curason pero
agradecido pa tur loke nos a comparti
cune, nos ta anuncia fayecimento di nos
casa, tata, welo, ruman, omo, primo,
gran amigo y bon colega den mundo di
periodismo.

Angel Merix Coronel

*31 mei 1950 - †26 juni 2024

un locutor, un periodista, un comentarista, un visionario, un
consehero, creador di Aruba y su Turismo y un fotografo

Na number di su

Esposa: Karen Cargile-Coronel

Yiunan:

Audrey y Lionell Tham-Coronel
Monique Coronel y Jorge Lumenier
Angiène Coronel y Meier Maduro
†John Allen

Nietanan: Veronique Vrolijk y Patrick Werleman, Javinah Wernet,
Ginique Vidal, Zizianne Tham, Ashley y Damian Sanchez-Allen
na Merca

Rumannan:

† Maria Francisca Trimon-Coronel y Toribio Trimon
† Flora Booi-Coronel y Hubert Booi
Estrelia Coronel-Hirschfeld y † Willem Hirschfeld
Carlos Coronel y Maggy Dijkhoff
Sobrina y sobrinonan:
Ludwina Booi y Sandra Castro
Celina y Willem Kielman
†Miriam y Raphael Everon
Flora Booi
†Hubert y Vicky Booi-do Nascimento
Antonieta y Hubert Ras
Angie Trimon y Edgar Diaz
Cheryl y Garfield Monah-Trimon
†Gino Trimon
Valerie Hirschfeld
†Gregory Hirschfeld
Candice Dumfries
Carolina Dumfries

Mama di su yiunan: Gladys Rasmijn, Mariene Croes

Cuñu y swanan:

Kenn Cargile, Jeff Skaggs, Laurie LaGumina y demas famia na
Merca

Primo y primanan:

†Jacobó “Coco” y Joan Coronel-Peterson y yiu Desiree
Ramona y Marciano Ruiz-Coronel y yiunan Arminda, Alfred,
Danilo y Clarissa
Theresita “Chita” Coronel y yiunan Boeti, Rene y Angeli
†Casimiro “Chomi” Coronel y yiunan Fermin, Angelique, Hardy-
Dave y Monique
Fermin “Mito” Coronel y yiunan Cheryl y Marc
Hubert Hart y Marilyn, †Norman Hart y †Maria , Louisa Hart y
Edgardo, Mildred Hart, Marjorie Hart, Julius Hart y Norma, Frans
Hart y Diana, Johnny Hart y Ina, Wilfred Hart y Lucia, Yvonne
Hart y Maximó, †Eric Hart y Lily, Irene Hart y Luis,
Edwin Hart y Ludwina, †Kenneth Hart, Ludwig Hart y Judith,
Julieta Hart, Elizabeth Hart y Darwis Hart y nan famia.

Demas famia: Coronel, Cargile, Hart, Tham, Lumenier, Maduro,
Allen, Vrolijk, Wernet, Vidal, Booi, Hirschveld, Trimon, Do
Nascimento, Ras, Monah, Diaz, Naar, Ruiz, Peterson, Dijkhoff,
Sanchez, Skaggs, LaGumina, Rasmijn, Croes, Kock, Dumfries,
Kielman, Everon, Castro, Toppenberg, Tromp, Werleman, Perez,
Giel, Carlo,

Demas famia, amistades y conocirnan den exterior.

Tur su bisniña y bon amigonan di Soccotero y Washington, ex-
coleganan di prensa y radiodifusion local y islanan bisniña, Tele
Aruba y DTZ. Sin lubida su bon amigonan di Boneiro, Curaçao y
mas paisnan den exterior. Tambe tur su bon amigonan cu semper
tawata tey pe, cu ta mucho hopi pa menciona.

Un gradicimento na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Zuster
Ita y Zuster Zoraida di KWKF y tur e Zusteran y Broedernan di
Huize Maristella.

Ta invita demas famia, bisniña, amigo, amiga y conocirnan pa
ceremonia y despedida cual ta tuma lugar diaranson 3 juli 2024
di 1or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Response ta di
3.30pm pa 4.00pm Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina
Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Nos ta lamenta cu despues di
entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Bistimento
ta keda liber na cada persona.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of
famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curazon
Pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Michael Roland Dijkhoff

Cariñosamente yama "Maikel"
*31-07-1963 †22-06-2024

Na number di su
Mayornan:
† Alberto "Bebe" Dijkhoff y sra. Mena Dijkhoff-Laclé

Rumannan:
Albertica Dijkhoff y famia
Richard y Jennifer Dijkhoff Tromp y famia
Stanley Dijkhoff
Dennis Dijkhoff

Subrinonan stima:
Chris Dijkhoff y Vivian Dirksz y famia, Joshua Dijkhoff,
Shakira Dijkhoff y Darvin Franken, Lytsy Enser, Ibsen
Enser, Shawn Tromp

Tanta y omonan:
Fichi Laclé y † Violeta Laclé- Lampe y famia
Otilio Laclé y † Juana Laclé- Werleman y famia
Rafael Laclé y † Maria Laclé- Ridderstap y famia
Elviro y Monica Laclé-Torres y famia
Frida y † Chinto Werleman- Laclé y famia
Jolanda Laclé y famia
Ludwina y Maikel Drumm-Laclé y famia
† Glenda y Frenk Cornelie-Laclé y famia
Miranda y Hubert Kock-Laclé y famia
† Maria y † Wichu Koolman-Laclé y famia
Simona y † Abigael Torres-Dijkhoff y famia
† Lika y † Fehi Bareño-Dijkhoff y famia
Beatriz Dijkhoff y famia
† Chani y Clea Dijkhoff- v/d Biezen y famia
† Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y famia
Reynaldo (Adi) y Rita Dijkhoff- Werleman y famia
Rofina (Ina) y Jan v/d Kommer-Dijkhoff y famia
Pablo y Vilma Dijkhoff-Croes y famia
Edna Dijkhoff

Primo y primanan, y demas famianan na Aruba, Hulanda,
Schotland, Curacao y Merca.

Amigonan stima:
Ruth Fingal, Roycelynn y Joshua Croes-Fingal, Frans y Livia
Velasquez y famia, Jorge "Ollie" y Helen Dirksen y famia,
Hector Gonzalez y famia,
Amigonan di campamento "Tranquilo Camping Crew"
Yolanda Verbeeke

Ta invita tur famia, amigo y bisñanan pa compañía nos na e
acto di entierro cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home diabierna 5 di Juli 2024 di 2'or pa
4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor
Kraanwinkel na Paradera. Nos difuntu stima lo reposa na su
cas na Piedra Plat 83-C di 11'or y mey di mainta pa 1'or di
atardi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun
familiar of amigo.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Mi Tata a jamami y mi a bai mi cas bek. Aunke mi ta laga
atras esnan cu mi ta stima, mi amor pa cada un di boso lo
keda bibo den cada latido di boso curazon"

Cu dolor nos ta anuncia cu a fayece repentinamente nos
tata, suegro, ruman, welo, omo:



Sr. Roberto Lorenzo Arends

*07-09-1958 - †25-05-2024

Tata: †Sr. Bruno (Tico) y Sra. Hanny Arends
Mama: †Sra. Flor Maria Larrache

Yiunan:
Ryan Arends y Adriana Maz
Brandon Arends
Cassienne Arends
Su nieta stima: Beatrix Arends

Rumannan:
Sra. Mireya Arends y famia
Sra. Susan, Danny Albinder- Arends y famia
Sra. Astrid, Rene Hagers -Arends y famia
Sr. Otto, Lenny Koridon y famia
Sra. Agnes Koridon
Tanta: Sra.vda.Maritza Harms y famia
Omo: Sr. Ebby Arends y famia
Sr.Charly Ibarra y famia

Mama di su yiunan: Sra. Lila de Cuba, Sra. Magaly Brito

Sobrino- y sobrinanan, primo-y primanan

Famianan: Arends, Maz, Larrache, Albinder, Hagers,
Koridon, Viada, Harms, Ibarra, Maduro, Gonzalez, Lampe,
Mugnani, Chin,

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar: Dialuna 1 juli
2024 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.
Despues pa Santana na Sabana Basora

Nos lo busca e Mirada di nos Bon dios pa asina nos por
ricibi e Consuelo pa e cu partida di esun cu tanto "a stima
nos y nos a stima". Disculpa nos si den nos tristeza nos por
a lubida un of otro famia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason,
pero conforme cu boluntad
di Dios nos ta anuncio
fayecimento di:

Alex Garnet John Beddo

*14-04-1963 - †25-06-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Cambio den procedura SVb Terminacion di Empleo



Den e sistema di SVb na momento aki por haci e terminacion di empleo retro-activamente te cu 1 año bay atras. Teniendo na cuenta regla y proceduranan actual, SVb ta informa tur su clientenan cu entrante prome di juli proximo lo haci cambio riba e tempo den cual por haci e terminacion retro-activo.

Di manera aki, ta anuncia cu e siguiente cambion-
an. Entrante 1 di Juli 2024:

- Por haci terminacion di empleo pa un maximo di 6 luna bay atras. Entrante 1 di Januari 2025:
- Por haci terminacion di empleo pa un maximo di 3 luna bay atras.
- Por observa cu e cambio aki lo tuma luga gradualmente, prome cu un periodo di 6 luna, sigui pa un periodo di 3 luna.

Den caso cu e Doño di Trabao mester haci un terminacion di empleo retro-activo pa mas largo cu e tempo stipula aki, por manda un carta cu peticion pa esaki na heffing@svbaruba.org. Hunto cu e carta mester manda documento necesario pa por prueba cu e peticion ta uno real y valido. Departamento di Premieheffing lo atende e peticion y lo por pidi documento adicional si necesario.

E cambio aki ta pa garantisar un administracion mas eficiente y actual. SVb ta gradici tur Doño di Trabao pa e comprension y cooperacion den e proceso aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Departamento di Premieheffing via e-mail heffing@svbaruba.org, of manda mensahe via Whatsapp +297 527-2740.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Elga Rolanda Croes

*10-12-1943 - †27-06-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Manifestacion ultra-ortodox contra orden pa registra den ehercito Israeli ta bira violento na Jerusalem

(AP)—Miles di hombernan Hudiu ultra-ortodox a drenta den conflicto cu polis Israeli den centro di Jerusalem ayera durante un manifestacion contra un orden di Corte Supremo pa nan cuminsa registra pa servicio militar.



E decision historico siman pasa ordenando gobierno pa cuminsa recluta homber ultra-ortodox por resulta den e collapse di e coalicion gobernante di prome minister Benjamin Netanyahu mientras Israel ta den guerra na Gaza.

Dies miles di homber a manifesta den un bario ultra-ortodox pa protesta e orden. Pero despues cu nochi a drenta, e grupo grandi a bay rumbo e centro di Jerusalem y a bira violento. Polis Israeli a bisa manifestantenan a tira piedra y a ataca e auto di un minis-

ter di gabinete ultra-ortodox, yenando e cu piedra. A usa cayon di awa y awa cu holo desagradable, y polis sinta riba cabay pa calma e grupo. Pero pa diadomingo laat ainda e demostracion ainda no tabata bao control.

Servicio militar ta obligatorio pa mayoria homber y muher Hudiu na Israel. Pero partidonan ultra-ortodox politicamente poderoso a gana exoneracion pa nan siguidonan pa scapa servicio militar y e ora studia seminarionan religioso.

E areglo a causa resentimento

entre e publico amplio, un sentimento cu a crece mas fuerte durante e guerra di ocho luna contra Hamas. Mas cu 6,000 soldaat a ser asesina den bringamento, y dies miles di reservista a ser activa, cual a trece un fin na varios carera-, empresa- y bidanan.

Partidonan ultra-ortodox y nan siguidonan ta bisa cu forsendo hende homber pa sirbi den e ehercito lo destrui nan manera di biba. Diadomingo trempa, miles di hende homber a yena un plaza y a uni den resamento en masa. Hopi a tene borchu cu critica pa e gobierno, cu un bisando

“ni un solo homber” mester ser recluta den e ehercito.

E partidonan ultra-ortodox ta miembronan clave di e coalicion gobernante bao liderazgo di Netanyahu y por posiblemente forsa eleccionnan nobo si nan dicidi pa laga e gobierno den protesta.

Lidernan di partido no a bisa si nan lo sali for di gobierno. Pa haci esaki por ta un riesgo, cu e popularidad di Netanyahu den e coalicion cayendo desde e atake di Hamas dia 7 di october cu a causa e guerra andante actualmente.

Populista Orbán di Hungría lo tuma over presidencia di UE mientras hopi asunto ta colga den balans

(AP)—Ora Hungría tuma over e liderazgo di e Union Europeo awe, hopi politiconan na Bruselas lo tin e mesun pensamiento den cabez: si prome minister populista Viktor Orbán lo usa e rol pa sigui su reputacion como e oposicion principal den e aliansa.

Den e ultimo añanan ta parece cu Orbán ta probecha di oportunidadnan pa blokia, socava of retrasa decisionnan clave di e UE, rutinamente bayendo contra otro lidernan riba asuntonan manera e guerra na Ucrania, relacionnan cu Rusia y China, y esfuersonan pa defende democracia y e regla di ley.

Su oposicion publico pa politicanan y posicionnan di e UE a frustra su partnernan den e aliansa y a push’e na e margennan di e coriente principal di e continente. E slogan di Hungría pa su presidencia—Haci Europa Great Atrobe—a causa algun sospecha pa su similaridad cu e slogan famoso di ex-presidente Mericano Donald Trump.

E presidencia di UE ta cambia entre su pais miembronan, y aunke e posicion tin tiki poder, e ta permiti paisnan pa pone nan prioridadnan halto riba e agenda di Europa. Awo, como cu Hungría ta lidera e aliansa di 27 nacion pa e proximo seis luna, e lo probablemente mantene su retorico anti-UE, segun Dorka Takácsy, un investigador na e Centre for

Euro-Atlantic Integration and Democracy.

Pero e periodo di su presidencia—cuminsa cu un reces den zomer y un periodo transicional pa forma un parlamento Europeo y comision ehecutivo nobo—lo duna Budapest menos oportunidad pa cambia e direccion di e prioridadnan di e aliansa significativamente, el a bisa.

“E seis lunanan aki hunto no ta hopi largo, cual taifica cu...Hungría no por haci mucho daño, a hasta segun criticonan,” Takácsy a bisa.

Mientras e turno di Hungría ta acercando, lidernan na Bruselas a pura pa sigui pusha cu decisionnan di politica importante mientras Bruselas ainda ta liderando. Diamars pasa por ehempel, UE a lansa discusionnan di miembresia cu paisnan candidato Ucrania y Moldova.

Orbán a opone y a menasa pa blok e candidacia di Ucrania. Su gobierno tambe retrasa esfuersonan di UE pa suministra UE cu fondo necesario. Pero cu e accesion di Ucrania caba na caminda, segun Takácsy, loke Hungría por haci ainda bao di su presidencia ta retrasa mas stap Ucrania su miembresia, un proceso cu den cualkier escenario probablemente lo tuma hopi aña.

Pa hopi tempo a acusa Orbán di dismantela institucionnan democratico y violando e standard di UE riba e regla di ley, cual a resulta e legis-

latura di e aliansa pa yama pa e presidencia ser tuma for di Hungría completamente. Pero algun oficialnan Hungaro a subraya cu nan tin plania

pa actua constructivamente durante nan presidencia. Si man pasa, minister di Asunto den UE Hungary, János Bóka, a conta reporteronan

cu “nos lo ta brokernan honesto, trahando confiablemente cu tur estado miembro y institucionnan.”



Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desarrollo Sostenibel kier extende palabra di profundo condolencia na famia y amistadnan di:

Sra. Ismenia Webb-Echavarria Davila
Cariñosamente conoci como “Welita” of “Isi”

Mama di nos colega Lucia Webb. Nos ta desea Lucia y demas famia y amistadnan hopi forsa den e dlanan dificil aki.

Cu Sra. Ismenia Webb-Echavarria Davila sosega na paz.



Ministerio di Asuntonan Economico,
Comunicacion y Desarrollo Sostenibel

Merca:

Candela forestal na Arizona ta avansa despues di evacuacionnan cerca di Phoenix

(AP)—Mas cu 200 bombero tabata bringando cu un candela forestal noreste di Phoenix diasabra cu a menasa cantidad di hogar y a forsa miles di residente evacua.

Ningun estructura a haya daño mientras e candela forestal a tuma casi 15 kilometer cuadra di tereno riba e frontera di e subdivision Boulder Heights, segun Matthew Wilcox, vocero pa un ekipo di respuesta pa candela forestal.



Tabatin 275 hende combatiendo e candela diasabra mientras temperaturanan a surpasa 38 grado celsius prome cu merdia cu rafaganan di biento anticipa atardi. “Nos tin humedad extremadamente halto, clima calor,” segun Wilcox. “Nos no tin biento awo, pero nos ta anticipa rafaga.”

Tanki di aire y helicopter a yuda calma e candela for di shelo riba e candela na Boulder View. E causa di e candela ainda ta bao investigacion. El a cuminsa aproximadamente 8 kilometer este di Carefree,

net pafó di e parti nort di Scottsdale riba e frontera di e Tonto National Forest.

Cruz Cora a establece un centro di evacuacion na un scol secundario na Scottsdale, y shelter pa cabay y otro animal a ser estableci na varios sitio, incluyendo riba terenonan di rodeo na Cave Creek.

E tanki- y helicopternan a ataca e candela forestal na Arizona cu a forsa evacuacionnan cerca di Phoenix. Na California, tabata anticipa cu temperaturanan creciente y humedad abao e weekend ki

por resulta den condicionnan pio di e candela forestal pa e Fresno June Lightning Complex. E compleho—cual ta constitui di tres candela grandi den Fresno County como tambe varios candelanan chikito—tabata casi 44 kilometer cuadra y 42 porciento a ser conteni pa ayera mainta. A confirma cu un estructura a keda destrui, y ordennan di evacuacion a keda den luga.

Den e norte, e Apache Fire den Bute County a destrui 14 estructura y a trece daño na dos otro desde dialuna siman pasa. E candela tabata 2.8 ki-



lometer cuadra y a contene 95 porciento pa diasabra mainta.

Tripulacionnan di bombero tabata haciendo bon progreso diasabra riba e candela Darlene 3 den Oregon. E tabata 15 kilometer cuadra y a contene 50 porciento pa diasabra mainta.

E clima a yuda e esfuersonan

di bombero. Bientonan keto, temperaturanan abao y humedad halto anochi a contribui na e progreso di e bomberonan. Tambe el a permiti e Deschutes County Sheriff's Office pa baha e nivel di evacuacion pa Newberry Estates for di nivel 3 pa nivel 2. Tur otro nota di evacuacion a ser kita pa e areanan oeste di Highway 97.

Suicide bombers femenino ta mata al menos 18 den atake coordina na Nigeria

(AP)—“Suicide bombers” femenino a atake un boda, un entierro y un hospital den atakenan coordina den parti nort di Nigeria cu a mata al menos 18 persona, segun autoridadnan local a bisa ayera.

Ningun hende a tuma responsabilidad pa e atakenan den e estado di Borno, cual a ser afecta significativamente pa e insurgencia lansa na 2009 pa Boko Haram. E grupo extremista a usa hende muhe y mucha den pasado den bombardeonan suicidio, causando sospecha cu algun atacador a bin for di e miles di hende cu e militantenan a secuestra durante e ultimo añanan, incluyendo muchanan chikito.

E prome bomber a detona un aparato durante un celebracion matrimonial den e ciudad di Gwoza, segun Barkingo Saidu, director-general di e Borno State Emergency



Management Agency, a conta reporteronan. “Algun minuut despues, un otro bombardeo a sosode cerca di e hospital general”, segun Saidu, y e tercer bomber tabata presenta na un servicio di entierro disfrazado como un familiar. Mucha- y hende muhenan na estado tabata entre esnan cu a ser asesina. Al menos 30 persona a keda herida, y Saidu a bisa cu e heridanan a inclui ruptura abdominal y fracturanan cranial.

Presidente Nigeriano Bola Tinubu a bisa den un declaracion cu e atakenan tabata “actonan desespera di terror” y “un episodio isola.” E insurgencia, cual a plama riba e fronteranan rond di Lake Chad, a mata mas cu 35,000 hende, a desplasa 2.6 miyon otro y a crea un crisis humanitario.

Boko Haram, cu un sector alia cu e Islamic State Group, kier instala un estado Islami-



co den Nigeria, e gigante di azeta den West Africa di 170 miyon hende dividi caso igualmente entre un parti sur Cristian y un norte predominantemente Musulman.

E resurgimento di bombardeonan suicidio den Borno a causa preocupacionnan significante tocante e situacion di seguridad den e region. Autoridadnan a impone un toque de queda den e ciudad.

Gwoza ta cerca di Chibok, unda 276 mucha muhe a ser secuestra na 2014. Casi 100 di e muchanan ainda ta den captividad.

Desde e tempo ey, al menos 1,500 estudiante a ser secuestra den Nigeria como cu gruponan arma ta haya e practica un manera lucrativo pa fundan nan actividadnan criminal y tuma control di pueblonan.